



ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ



ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

Ιδέα

ΕΔΡΑ:
ΦΡΑΤΣΙΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ. 4180 830, 4527 678, TELEFAX: 4531927, TELEX: 241102 MARS

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΕΠΤΑ ΚΟΙΝΟΤΑΡΧΩΝ

Επιστολή που υπογράφεται από επτά Κοινοτάρχες του νησιού ως εστάλη στην «Κ.Ι.» (χωρίς αποστολέα). Η επιστολή έχει ως εξής:

Στο τελευταίο φύλλο της εφημερίδας σας (αριθμ. φύλ. 83) και στην πρώτη σελίδα με τίτλο «Είναι δυνατόν;» δημοσιεύσατε άρθρο με στόχο την απομάκρυνση του Επαρχού Κυθήρων.

Μεταξύ των άλλων αναφέρετε ότι «από τους 14 Κοινοτάρχες, έχουν υπογράψει οι 12 εναντίον του». Από πού αντλήσατε άραγε τις πληροφορίες αυτές; Ασφαλώς θα θέλατε να εμπλέξετε τους Κοινοτάρχες και άθελά σας τους υπονομεύετε το πνεύμα της μεταξύ μας συνοχής και συνεργασίας, ενώ ταυτόχρονα μιλάμε για πνεύμα διακοινοτικό με κύριο στόχο το κοινό συμφέρον.

Δεν πρέπει να παραγνωρίζεται κ. Δ/ντά ότι ο Νομάρχης, ο Έπαρχος, είναι οι νόμιμοι εκπρόσωποι της Πολιτείας και εκφράζουν ασφαλώς την πολιτική βούληση. Η δε συνεργασία της Τοπικής Αυτοδιοίκησης μετά της Πολιτείας είναι εποικοδομητική, με κύριο γνώμονα το συμφέρον του νησιού μας. Τόσο η Νομαρχία όσο και το Επαρχείο παρακολουθούν συνεχώς από κοντά και προσπαθούν να επιλύσουν τα προβλήματά μας, ενώ γεγονός αναμφισβήτητο και δεν έχει εκφραστεί παράπονο από κανέναν Κοινοτάρχη.

Επομένως το δημοσίευσμά σας έβλαψε, δεν ωφέλησε τον Τόπο μας και πρέπει σε λεπτά -όσο η περίπτωση αυτή- θέματα να είμαστε προσεκτικότεροι.

Ακολουθούν οι υπογραφές των Κοινοταρχών: Φραταίων, Φαλινγκιανικών, Μητάτων, Αρωνιαδικών, Καραβά, Μυλοποτάμου και Αντικυθήρων.

Αγαπητοί μας επτά Κοινοτάρχες,

Η «Κ.Ι.», με όλη την εκτίμησή που τρέφει για το πρόσωπό σας, είναι υποχρεωμένη να σας τονίσει πως θα πρέπει να έχει γίνει παρανόηση της παραγράφου του άρθρου της, που αναφέρεσθε, από το γεγονός ότι δεν την παρουσιάζετε ολόκληρη. Η παράγραφος αυτή, όπως είναι γνωστό, αναφέρεται συγκεκριμένα στην ανάμιξη του Επαρχού στο Γυμνάσιο-Λύκειο. Το δε υπόλοιπο της παραγράφου αναφέρει συγκεκριμένα τα εξής: «...ενώ το σύνολο του Συλλόγου Γονέων και Κηδεμόνων Γυμνασίου-Λυκείου διαμαρτύρονται συνεχώς προς το Υπουργείο Παιδείας». Αυτή η φράση είναι αρκετή ώστε να κατανοήσετε πως αναφερόμαστε στη γνωστή υπόθεση

της ανάμιξης στο Λύκειο. Πέρα από αυτό το γεγονός, είναι γνωστή η άμεση αντίδρασή σας σ' αυτή την ανάμιξη του Επαρχού, που, όπως απεδείχθη, δεν είναι -τουλάχιστον ακόμη- Πειθαρχικός Προϊστάμενος του Λυκείου. Αυτή η ανάμιξη του Επαρχού σας υποχρέωσε στις 6 Φεβρουαρίου 1988 να συγκεντρωθείτε στο Γυμνάσιο και να υπογράψετε το γνωστό πρακτικό, το οποίο το έχουν υπογράψει και τρεις από εσάς και που αναφέρει επί λέξει τα εξής:

«Κατόπιν ενημερώσεώς μας από τους Προέδρους και τα μέλη των δύο συλλόγων Γονέων και Κηδεμόνων και έπειτα από μακρά διαλογική συζήτηση μεταξύ των Προέδρων και των μελών των Συλλόγων

ΑΠΟΦΑΣΙΣΤΗΚΕ

και σας ζητάμε να σταματήσουν κάθε είδους παρεμβάσεις, γιατί το μόνο που μας ενδιαφέρει είναι η ομαλή λειτουργία του Γυμνασίου και Λυκείου Κυθήρων, διότι μέσα σ' αυτό τον ευαίσθητο χώρο τέτοιες ενέργειες αποβαίνουν επιζήμιες στη σωστή εκπαίδευση και διαπαιδαγώγηση των παιδιών μας.

Επιθυμούμε δε οι μελλοντικές ενέργειές σας να έχουν σαν στόχο μόνο τα ανωτέρω».

Αυτό το πρακτικό υπογράφεται από 12 προέδρους (δηλ. 10 της Τοπικής Αυτοδιοίκησης και 2 προέδρους των συλλόγων Γονέων και Κηδεμόνων, δηλ. Γυμνασίου-Λυκείου) και βέβαια και τα υπόλοιπα μέλη του Συλλόγου, όπως αναφέρονται.

Ύστερα από τα παραπάνω, δεν νομίζουμε πως η «Κ.Ι.» υπονομεύει το πνεύμα συνεργασίας σας, ούτε θέλησε να σας εμπλέξει -όπως αναφέρετε- αντίθετα, σας τιμά και σας εκτιμά όλους. Απόδειξη το γεγονός ότι οι στήλες της είναι ανοιχτές σε κάθε Κοινοτάρχη. Βρίσκεται δε επιστολή της «Κ.Ι.» στα Αρχεία των Γραμματέων σας, που ζητείται ενημέρωσή μας στα πλαίσια μιας ενδοσυνεννόησης, κάτι που μέχρι στιγμής μόνο ο Γραμματέας της Κοινότητας Αντικυθήρων καλύπτει πλήρως.

Αλλά και στη συγκεκριμένη περίπτωση, παρά το γεγονός ότι η επιστολή αυτή ελήφθη χωρίς να υπάρχει υπεύθυνος αποστολέας με τις υπογραφές των μισών Κοινοταρχών μας, δημοσιεύεται αυτούσια και δεν εξετάζεται ούτε γιατί δεν υπέγραψαν οι άλλοι 7 Κοινοτάρχες (οι οποίοι προφανώς κατενόησαν το άρθρο μας), ούτε ποιος είναι ο συντάκτης της επιστολής, ούτε ποιος την περιέφερε από χωριού εις χωρίον για υπογραφή.

Παραδόθηκε σε χρήση τμήμα διαδρόμου του ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τη 12η Μαΐου εορτάσαμε τη μνήμη του προστάτη μας Αγίου Θεοδώρου με κάθε επισημότητα. Προέστη της θείας λειτουργίας ο σεβασμιώτατος Μητροπολίτης μας με άλλους 8 ιερείς και πλήθος κόσμου. Την εορτή λάμπρυναν με την παρουσία τους οι κ.κ. Γιώργος Κασσιμάτης, καθηγητής - νομι-

αεροδρόμιο, ο δε αρμόδιος υπουργός κ. Ράλλης ευχαρίστησε θερμότατα το Δεσπότη, για την υπέρ αυτού αναπεμφθείσαν δέηση κατά την ώρα της λιτανείας. Ακόμη ο κ. Υπουργός έπλεξε το εγκώμιο των δύο Κασσιμάτηδων, για την αγάπη και το ενδιαφέρον τους στην ιδιαίτερη πατρίδα τους,



Από την τελετή των εγκαινίων. Διακρίνονται ο Σεβασμιώτατος, ο Γρηγ. Κασσιμάτης, ο πάτερ Ευθύμιος, ο Παππάς Σταύρος, ο Νομάρχης, ο Υφυπουργός κ. Ράλλης και ο Γιώργος Κασσιμάτης.

κός σύμβουλος του πρωθυπουργού, Γρηγόρης Κασσιμάτης, γενικός γραμματέας Υπουργείου Μεταφορών και Επικοινωνιών, ο Υφυπουργός του αυτού Υπουργείου Σπύρος Ράλλης, ο Νομάρχης Πειραιά Ευτύχης Κοντομάρης, ο διοικητής της Ολυμπιακής Ακριβάκης, ο διευθυντής της αεροπλοΐας, ο Έπαρχος Κυθήρων, ο διευθυντής της υπηρεσίας Υπουργείου Μεταφορών Μπραχάμιου κ.ά.

Μετά τη λιτάνευση της Αγίας Κράας, την οποία παρακολούθησαν με κατανύξη, οι επίσημοι κι ο λαός κατευθύνθηκαν με επί κεφαλής το Μητροπολίτη μας στο αεροδρόμιο.

Τη 12η μεσημβρινή ακριβώς, σύμφωνα με το πρόγραμμα, άρχισε ο αγιασμός υπό του Σεβασμιωτάτου και του συνοδεύοντος αυτού ιερατείου. Ακολουθώντας, ο Σεβασμιώτατος ομιλών εξήρε τη σημασία του εγκαινιαζομένου έργου για τα Κύθηρα σε όλους τους τομείς και συνεχάρη τους πρωτεργάτες του έργου, δηλ. όλους τους Κυθηριούς που το άρχισαν μόνοι και αβοήθητοι και ιδιαίτερως τους κ.κ. Κασσιμάτηδες, που το έβαλαν στο σωστό δρόμο και σήμερα βρισκόμαστε εδώ να το εγκαινιάσουμε. Επίσης ευχαρίστησε τους ξένους επισήμους, για τη βοήθειά τους και την παρουσία τους.

Σ' αυτό το πνεύμα μίλησαν όλοι οι παριστάμενοι, αφού γι' αυτό ήρθαν, να εγκαινιάσουν το

απόδειξη τρανή των οποίων είναι ο εγκαίνιασμός του παρόντος έργου.

Οι Κασσιμάτηδες εξήραν τη σημασία του έργου, τονίζοντας ότι έπραξαν ό,τι ήταν δυνατόν για την εκτέλεση του έργου και ότι θα συνεχίσουν τις προσπάθειές τους για την ολοκλήρωσή του.

Όλους τους ομιλήτες επευφήμησαν και χειροκρότησαν θερμώς οι 800 περίπου παριστάμενοι Κυθηριοί, μεταξύ των οποίων πολλοί ξένοι, ως και οι μετέχοντες του Διεθνούς Συνεδρίου Ομοιοπαθητικής, που πραγματοποιήθηκε, όπως λέγουν χαρούμενοι στα Ωραια Κύθηρα.

Εγκαινιάσθη διάδρομος 740 μέτρων για την προσγείωση, σκαφών αεροπλοΐας και σύντομα θα παραδοθεί προς χρήση διάδρομος άλλων τώσων μέτρων για την προσγείωση αεροπλάνων 737.



Πολύ σύντομα, όπως είπαν οι Κασσιμάτηδες, θα εγκαινιασθούν και τα έργα του λιμένος Διακοφτίου. Είθε ο Θεός να μακροημερεύει τους Κασσιμάτηδες να το ολοκληρώσουν, οπότε τα πολυμήντητα και Ωραια Κύθηρα θα λάμψουν διεθνώς.

ΠΑΝΟΣ Βρ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Η ΟΜΙΛΙΑ ΓΡΗΓ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ

Συμπατριώτες και Συμπατριώτισσες,

Με ιδιαίτερη χαρά και συγκίνηση σήμερα, που τα Κύθηρα τιμούν τη μνήμη του προστάτη

τους Αγίου Θεοδώρου, υποδεχόμαστε στο νησί μας αγαπητούς σε μένα συνεργάτες και φίλους, με την ευκαιρία των

Συνέχεια στη σελ. 2

Τιμώντας τους Δωρητές και Ευεργέτες του Γηροκομείου

Σε μια σεμνή τελετή που έγινε στις 8.5.88 στην αίθουσα του «Πνευματικού Κέντρου των Κυθήρων» στην οδό Θεμιστοκλέους 5, Αθήνα, το Προεδρείο του Ιδρύματος «Τριφύλλειο Νοσοκομείο Κυθήρων» δεξιώθηκε και τίμησε εκείνους που βοήθησαν και βοηθούν το Γηροκομείο μας στη συντήρηση και ανάπτυξη του. Έτσι, ο πρόεδρος κ. Γεώργιος Κασσιμάτης απένειμε τιμητικά διπλώματα στους παρακάτω:

στον κ. Γεώργιο Χατζηηλίη, στην κ. Ρενέα Κασσιμάτη, στον κ. Νικ. Στρατηγό (Σοριζό) και στην κ. Γεωργία Καστρισιού.

Παραβρέθηκε επίσης ο Μεγάλος Ευεργέτης μας εξ Αμερικής κ. Θεόδωρος Ν. Σουρής, ενώ τα διάφορα εδέσματα είχαν ετοιμάσει και προσφέρει η Συντροφιά των Κυθηρίων Κυριών.

Στην τελετή αυτή, εκτός από τον Πρόεδρο του Ιδρύματος, κ. Γ. Κασσιμάτη, ο οποίος εξήρε τη φιλανθρωπική δράση και τη συμβολή των ευεργετών μας, μίλησε ακόμη ο κ. Γ. Χατζηηλίας.

Εσείς διαβάσατε τον
«ΟΔΗΓΟ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ
ΚΥΘΗΡΙΩΝ»;



ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

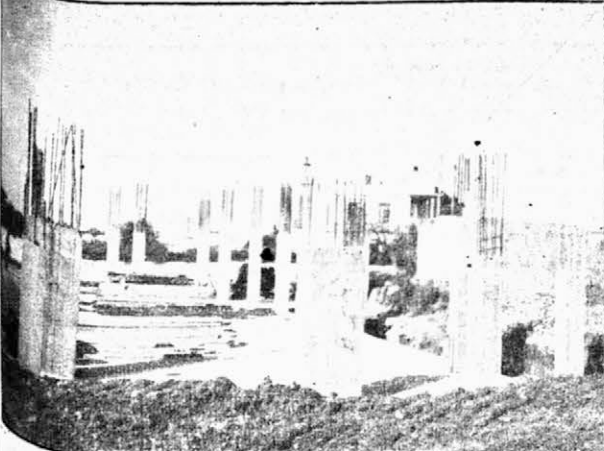
ΜΕΛΙ

Χρειάζεται μεγάλη προσοχή

Διαφημιστικό προϊόν (Μέλι) σε μικρή συσκευασία που εδίδετο δωρεάν στα Σούπερ-Μάρκετ της Αθήνας χρησιμοποιεί τον τίτλο «ΚΥΘΗΡΑ». Άραγε το μέλι που περιέχει είναι Κυθηραϊκό ή απλώς χρησιμοποιούν το όνομα του νησιού μας για αύξηση των πωλήσεων;

Ο Ιδρυτής της «Κ.Ι.» στο Brisbane

Αυτές τις μέρες ο ιδρυτής της «Κ.Ι.» κ. Αντώνης Μαρσέλος, που περιodeύει στην Αυστραλία με τη σύζυγό του, βρίσκεται στο Brisbane. Παρακαλούμε τους συνδρομητές μας ή μη πδύ θέλουν να τον συναντήσουν να τηλεφωνούν στο 3977.260 (οικία κ. Harry Londy) ή στο 3438.353 (κ. Κον. Κονομος).



ΦΡΑΤΣΙΑ

(Φωτ. Α. Πετρόχειλος)

Το Πολιτιστικό Κέντρο προχωρεί

Το Πολιτιστικό Κέντρο Φραταίων, που άρχισε να κατασκευάζεται από το Σύλλογο Φραταίων μέσω της Κοινότητας με χρήματα της αποδήμησης και κρατική επιχορήγηση, συνεχίζεται. Ελπίζουμε πως

με τη συμπαρασταση όλων θα ολοκληρωθεί σύντομα. Είναι ένας δεύτερος μεγάλος στόχος για το χωριό, πολύ μεγαλύτερος από το «Σύμβολο του Αποδήμου Τσιριγώτη».

μας με το κέντρο (Αθήνα) με άλλα λόγια, με το αυτόματο δίκτυο του λεκανοπεδίου Αττικής. Η υπάρχουσα σύνδεση (Γυθείου κλπ.) θα παραμείνει παράλληλα να εξυπηρετεί τις υπάρχουσες ανάγκες.

Ελπίζουμε να τελειώσουν τα προβλήματα τηλεφωνίας του Τσιριγώτη.

Συνεργείο του ΟΤΕ στο νησί μας

Από το γραφείο του συμπατριώτη μας Γεν. Γραμμ. Υπουργ. Μεταφορών Γρηγ. Κασσιμάτη μάθαμε πως πριν λίγες μέρες πήγε στο νησί μας συνεργείο του ΟΤΕ για να εγκαταστήσει 12 ηλεκτρονικά κυκλώματα, τα οποία θα έχουν σχέση με την κατευθειαν τηλεφωνική σύνδεση του νησιού

Συνέχεια από τη σελ. 1

εγκαίνιων του αεροδρομίου του νησιού μας.

Καλωσορίζουμε το φίλο Υφυπουργό Μ.Ε., συμπολίτη μας, αφού είναι Κερκυραίος Σπύρο Ράλλη, τους φίλους επίσης και συνεργάτες Πρόεδρο της Ο.Α. Αλέκο Ακριβάκη, Υποδιευθυντή της Υ.Π.Α. Θόδωρο Κομπόλη, το Γεν. Διευθυντή της Ολυμπιακής Αεροπορίας Θανάση Ρήγο, το γνωστό και αγαπητό σε όλους σας Νομάρχη μας Ευτύχη Κοντομάρη, τον Διευθυντή της 6ης ΜΟΜΑ κ. Βούρο κ.λπ. υπηρεσιακούς παράγοντες.

Ήρθαμε όλοι εδώ για να παραδώσουμε σε χρήση το τμήμα του διαδρόμου που αποπερατώθηκε.

Δύο λόγοι επιβάλλανε την τέλεση των εγκαίνιων αυτών, πριν από την ολοκλήρωση του έργου:

Πρώτο: Χρησιμοποιούσαμε μέχρι σήμερα το χωμάτινο διάδρομο, μήκους 600 μέτρων, που κατασκευάστηκε με πρωτοβουλία και έξοδα των κατοίκων του νησιού μας και παραχωρήθηκε στην Ο.Α. Αλλά είναι γεγονός ότι ο διάδρομος αυτός, εκτός από τις φθορές για τα αεροσκάφη, εδημιούργησε και προβλήματα περιερισμού του αριθμού των μεταφερομένων επιβατών και ματαιώσεις δρομολογίων.

Δεύτερος επίσης σημαντικός λόγος των σημερινών εγκαίνιων:

Έπρεπε να κατασιγάσουν οι ψιθύροι, ένεκα της καθυστέρησης του έργου, ελάχιστων ευτυχώς καλοθελητών, που συνέδεαν την καθυστέρηση με την καταλληλότητα των υλικών και την ποιότητα της κατασκευής, στοιχεία ικανά να ενσπείρουν την αμφισβόλια στους συμπολίτες μας για την ολοκλήρωση του έργου και την παράδοσή του στην κυκλοφορία. Είναι γεγονός ότι το έργο καθυστέρησε. Δεν είναι ώρα να αναζητήσουμε σήμερα ευθύνες. Σήμερα είναι μια γιορτινή, μια ευφρόσυνη μέρα για τα Κύθηρα. Ας τη χαρούμε. Με τις ευχές της εκκλησίας εγκαινιάζοντας το τμήμα αυτό του διαδρόμου του αεροδρομίου Κυθήρων, δίνουμε σε χρήση όπως είπαμε 720 μέτρα, δηλαδή το μισό του προβλεπόμενου έργου. Έργο όμως τέλειο, σύμφωνα με τους κανόνες της τέχνης και της επιστήμης, με άριστα υλικά, απόλυτα κατάλληλο για τη χρήση που προορίζεται.

Το συνολικό μήκος είναι 1.450 μέτρα. Το πλάτος 30 μέτρα, τα ερείσματα έχουν πλάτος 7.50 μέτρα από κάθε πλευρά και οι ζώνες ασφάλειας έχουν διαμορφωθεί σε πλάτος 75 μέτρων από τον άξονα του διαδρόμου εκατέρωθεν. Το δάπεδο στάθμευσης είναι 160x80 μέτρα, οι δύο συνδετήριοι τροχόδρομοι 140 μέτρα ο καθένας και πλάτος 30 μέτρα και 800 μέτρα η οδός προσέλευσης.

Θα επακολουθήσει το κτίριο του αεροσταθμού, που θα αντικαταστήσει το προσωρινό κτίσμα δίπλα μας. Η μελέτη γίνεται από την Υ.Π.Α.

Η ολοκλήρωση των έργων του αεροδρομίου, το λιμάνι στο Διακόφτι, που ξεκίνησε, οι μελέτες και τα έργα ύδρευσης, τα έργα του Ο.Τ.Ε. και η τηλεφωνοδότηση του νησιού, καθώς και η σύντομη απ' ευθείας ασύρματη σύνδεση με την Αθήνα, που θα σημάνει ουσιαστική βελτίωση της επικοινωνίας μας με το Κέντρο, αποτελούν την αναγκαία υποδομή για την ανάπτυξη μας. Το ίδιο ισχύει για τα αντίστοιχα έργα στα ξεχασμένα

Αντικύθηρα.

Αποδεικνύεται έτσι το ενδιαφέρον της κυβέρνησης του ΠΑΣΟΚ για την επαρχία και υλοποιείται το πρόγραμμα για περιφερειακή ανάπτυξη και αναζωογόνηση των εγκαταλειμμένων νησιών μας, ζωντανεύοντας παράλληλα την ελπίδα πως τούτος ο τόπος μπορεί να προσδοκά ένα ανθρώπινο μέλλον. Τα έργα που έγιναν στα τελευταία 7 χρόνια στον τόπο μας δεν έγιναν στα 124 χρόνια ελεύθερου βίου από την Ένωση, την επέτειο της οποίας γιορτάζουμε μετά μια εβδομάδα. Κι αυτό «πρέπει να μείνει χαράκι στη μνήμη μας», γιατί, μη γελοίμαστε, πρέπει να μπορέσει ν' αφουγκράζεται τον ανθρώπινο πόνο. Και σε τέτοιες ευαισθησίες δεν μας είχαν συνηθίσει στο παρελθόν. Τόπος εξορίας ήταν μόνο τα νησιά μας.

Μια νέα πορεία τώρα ξανοίγεται μπροστά μας, που επιτρέπει να αντιμετωπίσουμε με εμπιστοσύνη το μέλλον. Που επιτρέπει, από τούτη τη γωνιά, «πέτρα στο υγρό στοιχείο», η ιστορική μνήμη να συνδέσει τον αγώνα για αλλαγή, με τον αγώνα των πρωτοπόρων αγωνιστών και μαρτύρων του ριζοσπαστισμού στα Εφτάνησα.

Για τα ίδια ιδανικά μάχονταν ο Ηλίας Ζερβός-Ιακωβάτος, εξόριστος τότε στα Κύθηρα, και οι λοιποί Επτανήσιοι. Και οι δικοί μας Κοσμάς Πανάρετος, Γεώργιος Αρώνης Παναγιώτπουλος και Γεώργιος Μόρμαρης, όταν μιλούσαν για Εθνική αποκατάσταση, κοινωνική δικαιοσύνη και παγκόσμια αδελφότητα.

Κι αργότερα, οι νεώτεροι αγωνιστές, που πληρώσανε ακριβά το τίμημα της δημοκρατικής τους πίστης, εξοριστοί σε τούτο τον τόπο. Κι ανάμεσά τους πρώτος ο Γέρος της Δημοκρατίας, ο Γεώργιος Παπανδρέου, στην περίοδο της δικτατορίας του Μεταξά. Θα ήταν παράλειψη, όταν σε μια εβδομάδα γιορτάζουμε την Ένωση, να μη θυμηθούμε σήμερα τους αγωνιστές της εποχής εκείνης, τους πρωτοπόρους του προοδευτικού κινήματος στη χώρα μας και τους νεώτερους αγωνιστές για τη Δημοκρατία και την ανθρώπινη αξιοπρέπεια.

Συμπατριώτες και Συμπατριώτισσες,

«Μαζί είπαμε πονώ, αγαπώ, αγωνιζόμαστε» για τούτο τον τόπο. Και μεις, που βρισκόμαστε εδώ και τ' αδελφία μας, όπου γης.

Ενωμένοι μαζί αποφασίσαμε τα έργα που γίνονται στο νησί μας. Και πρόθυμα η Κυβέρνηση μας συμπαραστάθηκε και μας συμπαραστέκεται πάντοτε.

Μαζί, ενωμένοι, θα συνεχίσουμε για την ολοκλήρωση των έργων που ξεκινήσαμε. Κι από εκεί, μαζί, στον αγώνα για την ανάπτυξη της χώρας, για ν' αντιμετωπίσουμε την πρόκληση του 1922.

«Μια κραυγή», όπως λέει ο ποιητής, «κηρύχνει κάποτε μέσα μας επιστράτευση». Ας γίνουμε σύντροφοι στη μάχη για την ανάπτυξη της πατρίδας, για την ανάπτυξη της Ελλάδας μας. Αυτό είναι το χρέος μας.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ
STAYROULA VENARDOS (Σουηδία). Τα χρήματα διαβιβάζτηκαν και αποδείξη λαβαίνετε.
ΓΕΩΡΓΙΟ ΜΑΡΕΝΤΗ (Sydney). Σας ευχαριστούμε για τη συνδρομή σας, αποδείξη λαβαίνετε.

Πλούσια η δραστηριότητα του Μητροπολίτη κατά τις ημέρες του Πάσχα

Ο Μητροπολίτης Κυθήρων κατά τις ημέρες του Πάσχα:

ΠΡΟΕΣΤΗ: της μαθητικής λειτουργίας του Γυμνασίου-Λυκείου και μίλησε στη μηνιαία συνάντηση των Εφημερίων της Μητρόπολης.
- της Ακολουθίας του Νυμφίου στον Αγ. Σπυρίδωνα (Καλοκαιρινών), την Κυριακή των Βαΐων το βράδυ.
- της Ακολουθίας του Νυμφίου στην Αγία Πελαγία (Μ. Δευτέρα).
- της Ακολουθίας της Αποκαθήλωσης στον Αγ. Γεώργιο Καβουναδών (Μ. Παρασκευή) και το βράδυ της ίδιας μέρας της Ακολουθίας του Επιταφίου στον Εσταυρωμένο Χώρας.

ΠΡΟΗΔΡΕΥΣΕ: συσκέψεως για την αποπεράτωση της Αγ. Τριάδας (Φριλιγκιανικών).
- του Τριφυλλείου Νοσοκομείου και
- του Μητροπολιτικού Συμβουλίου.



Πάσχα μαζί με την Αεροπορία, ο σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθήρων και την ακολουθία του, με το διευθυντή, το προσωπικό και συγγενείς του κλιμακίου TACAN Κυθήρων.

ΤΕΛΕΣΕ: τη λειτουργία την Κυριακή των Βαΐων στην Αγ. Μόνη.
- την Ακολουθία του Νυμφίου στο ναό Εσταυρωμένου Χώρας (Μ. Τρίτη).
- Ευχέλαιο στο ναό Εσταυρωμένου (Μ. Τετάρτη).
- την Ακολουθία του Νυμφίου στην Αγ. Μαρίνα Δρυμώνα (Μ. Τετάρτη).
- τη θ. Λειτουργία στο ναό Αναλήψεως Σωτήρος Λιβαδίου (Μ. Πέμπτη) και
- το ίδιο βράδυ τα Δώδεκα Ευαγγέλια στην Ιλαριώτισσα Ποταμού.
- τη θεία Λειτουργία στον Αγ. Νικήτα Καλάμου (Μ. Σάββατο).
- την Ακολουθία της Ανάστασης στο ναό Εσταυρωμένου.
- την Ακολουθία της Αγάπης στον Αγ. Ιωάννη (Στραπόδι), Αγ. Τριάδα (Μητάτα) και στη συνέχεια δέχτηκε στη Μητρόπολη χριστιανούς απ' όλο το νησί.

ΕΠΕΣΚΕΦΘΗ κατά την ημέρα του Πάσχα:
- τους ασθενείς εις το Νοσοκομείο.
- τους γέροντας εις το Γηροκομείο Κυθήρων.
- τον Διοικητή και τους οπλίτες της στρατιωτικής μονάδας ΑΤΑ-ΚΑΝ εις τον Ποταμόν Κυθήρων.
- τον πολιτιστικόν σύλλογον Αγ. Πελαγίας και συνεχάρη τα μέλη του δια την ωραίαν εκδήλωσιν.
- τον Διοικητή και τους άνδρες της Ελληνικής Αστυνομίας εις Χώραν και Ποταμόν.
ΣΤΙΣ 11.4.88 ετέλεσε τη θ. Λειτουργίαν ναόν του Οσίου Θεοδώρου.
ΣΤΙΣ 12.5.88 α) ετέλεσε την θ. Λειτουργία και εκήρυξε τον θ. Λόγον εις την ιερὰν μονήν του Οσίου Θεοδώρου και προέστη της Ιερὰς Λιτανείας της αγίας Κάρας του Οσίου, β) ετέλεσε τον αγιασμόν επί τοις εγκαίνιόις του νέου αεροδρομίου, γ) προέστη της κηδείας της αιμνήστου Μαρίας Τζάννης εις τον ι.ν. Προφήτου Ηλία.

Προσέφερον υπέρ του Γεν. Φιλοπτώχου Ταμείου της ιερὰς Μητροπόλεως οι κάτωθι:
- Σεβασμ. Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. Ιάκωβος δρχ. 25.000.
- Οικογένεια Αλεξάνδρου Μαρσέλου (εις μνήμην Άρη Τσιτσιλία) δρχ. 10.000.
- Κος και κα Δημητρίου Σιγάλα (εις μνήμην Άρη Τσιτσιλία) δρχ. 5.000.

Το Γενικόν Φιλοπτώχον Ταμείον της ιερὰς Μητροπόλεως διέθεσε κατά τας αγίας ημέρας το ποσόν

τουργία εις τον ι.ν. Εσταυρωμένου της Χώρας.

ΣΤΙΣ 12.4.88 ετέλεσε τη θ. Λειτουργία εις τον ι.ν. Παναγίας Ελεούσας Φρατσίω.

ΣΤΙΣ 13.4.88 ετέλεσε τη θ. Λειτουργία εις Αγ. Αντώνιον Καστρισιανικών.

ΣΤΙΣ 14.4.88 ετέλεσε τη θ. Λειτουργία εις Αγ. Χαράλαμπον Καραβά.

ΣΤΙΣ 15.4.88 ετέλεσε τη θ. Λειτουργία εις τον ι.ν. Ζωοδόχου Πηγής Ποταμού.

Το ίδιο βράδυ ανεχώρησε εις Αθήνας, ινα μετάσχη των εργασιών της Ιερὰς Συνόδου, της οποίας τυγχάνει μέλος.

ΣΤΙΣ 10.5.88 προέστη της κηδείας της αιμνήστου Καλλιόπης Πετροχείλου εις ι.ν. Παναγίας Ελεούσας Φρατσίω.

ΣΤΙΣ 11.5.88 ετέλεσε τον Μ. Εσπερινόν και εκήρυξε τον θείον Λόγον εις τον πανηγυρίζοντα ιε-

των 99.000 δρχ. εις αναξιοπαθούντας και σπουδαστάς. Εις το Γενικόν Φιλοπτώχον Ταμείον της ιερὰς Μητροπόλεως προσέφερον ευγενώς οι κάτωθι:
- Μηνάς Λογοθέτης δρχ. 5.000, εις μνήμην εξαδέλφου του πρέσβως Γεωργίου Δημ. Καλούτση.
- Σπυρίδων Θ. Λογοθέτης δρχ. 5.000 εις μνήμην εξαδέλφου του πρέσβως Γεωργίου Δημ. Καλούτση.

ΕΚ ΤΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΤΗΣ Ι. ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ

ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΔΩΡΗΤΩΝ

Δια τον ιερό ναό Εσταυρωμένου εις μνήμην Θεοδώρου Αρώνη:
Παρασκευή, χήρα Θεοδώρου Αρώνη 15.000
Παναγιώτης Θ. Αρώνης 10.000
Ιωάννα Τίμη 10.000
Ευγενία Δημητρακοπούλου 10.000
Ασπασία Χαρχαλάκη 10.000
Μαρία Αρώνη 5.000
Νικήτας και Ελένη Φιλοσοφώφ 10.000
Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Χώρας 18.000
Μαρία Φ. Σαμίου 5.000
Φιφή Βαρυπάτη-Αρώνη 5.000
Κατίνα Φατσέα 5.000
Νίνα Βατικιώτη 5.000
Νίκη Παναγοπούλου 5.000

Δια τον ιερό ναό Εσταυρωμένου:
Μαρία Α. Σαμίου, εις μνήμην συζύγου της Ελένης Μουάτσου, εις μνήμην μητρός της Νικόλαος Νικηφοράκης 2.000
Νικήτας και Ελένη Φιλοσοφώφ, εις μνήμην Πολύμνιας Παπαγεωργίου 5.000
Νίκος και Νίνα Πετροχείλου, εις μνήμην Γεωργίου Καλούτση 10.000
Οικογένεια Δ. Καλούτση, εις μνήμην αγαπημένου αδελφού και θείου πρέσβως Γ. Καλούτση 15.000

Δια τον ιερό ναό Ιωάννου Χρυσοστόμου:
Ιωάννης Σ. Μασσέλος 9.369

Δια τον ιερό ναό Αγίας Άννης:
Αναστασία Κομνηνού 9.369
Ελένη Μουάτσου, εις μνήμην μητρός της 9.369

Φ Ρ Α Τ Σ Ι Α Ξ Π Ε
7ος Ι Σ Ο Λ Ο Γ Ι Σ Μ Ο Σ (ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ι/Ι/87-31/12/1987)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	ΚΕΦΑΛΑΙΟ	ΠΛΗΡΗΣ
ΚΥΚΛΟΦΟΡΩΝ	20 εταιρικά μερίδια 10.000	200.000
Πελάτες εξω/κου	2.116.997	70.000
ΜΙΑ Ελ. Δημόσιο	147.286	500.000
ΔΙΑΔΕΙΜΟ	Τακτικό αποθεματικό	413.760
Τράπεζα Λογ/σμός οφείας	38.499	2.147.213
Ταμείο	1.088.196	
	3.390.978	3.390.978

Α Ο Γ Α Ρ Ι Α Σ Μ Ο Σ Α Π Ο Τ Ε Λ Ε Σ Μ Α Τ Ω
Χ Ρ Η Σ Ε Ω Σ

ΧΡΕΩΣΗ	ΠΙΣΤΩΣΗ
Γενικά έξοδα	853.390
Έξοδα εξαγωγών	450.335
Έξοδα τραπεζών	81.819
Κέρδη χρήσεως	2.147.218
	3.532.762

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΟΙΚΟΝ. ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ ΤΡΙΤΗΛΛΕΙΟΥ ΙΣΤΗΜΑΤΟΣ ως 31/12/1987
ΟΡΘΕΣ ΕΞΑΤΕΤΑΙ ΑΡΟ ΤΩΝ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΩΝ ΤΗΣ 31-12-1987

Ο ΔΙΑΣΚΕΪΡΙΣΤΗΣ
Ο ΜΑΡΤΙΝΟΣ
ΜΗ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟΥ
ΑΝ. ΜΑΡΤΙΝΟΥ

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Π Ο Σ Α	Π Α Θ Η Τ Ι Κ Ο
Ι/ΠΑΤΙΣΙΟ	137.341.350	132.119.236
Ακίνητα κτήματα	3.087.000	
Ψιλά κυρίως επί μνημόνιων	1.400.441	11.049.480
Επιπλά-Στεφάν-Μυχάλης		
ΙΙ/ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ	1.064.931	
Καταθέσεις-Ταμείο-Χρηματοοικονομικά	143.198.122	143.198.122
Σύνολο	9.609.944	9.609.944
Απόδοσεις τόκων Σαυνίων	152.808.696	152.808.696
Γενικό Σύνολο		Γενικό Σύνολο
ΕΞΟΔΑ	6.205.496	10.984.833
Δαπάνες υπέρ κοινωνικών ενισχύσεων	3.428.395	1.000
Έξοδα εκπαιδευτικών εργασιών	5.762.576	1.912.110
Έξοδα λειτουργικών εργασιών	104.451	2.757.813
Ανείλεφα έξοδα	15.500.918	
Σύνολο εξόδων	155.625	
Πλεονέκτημα εις κεφάλαια	15.656.543	15.656.543
Γενικό Σύνολο		Γενικό Σύνολο
Το Διευθυντικό Συμβούλιο		
Ο Πρόεδρος Ο Γ.Γραμματέας Η Ταμίας Ο Επί του Λογισμίου		Τα Μέλη
Γ.Ι. Κασσιμάκης Δ.Α. Κόμης Ε.Σαββίδη Χ.Σ. Σαμπασιούπουλος Η.Μαργαρίτης-Ε.Α.Χρήστου-Τ.Καλαμίνης		Α.Καρανίκης-Κ.Λαυρεντίου-Θ.Σεργίου-Α.Μαργαρίτης-Ε.Α.Χρήστου-Τ.Καλαμίνης

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
Έπιπλα Κουζίνας
Κουφώματα
ΛΥΟΜΕΝΑ
ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΡΩΝΗΣ
Λεωφόρος 30, Αιγάλεω 122 44
Τηλ. 5451169

ΠΡΙΝΕΑΣ ΑΝΤΩΝΗΣ
ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ
ΤΗΛ. 993.0540

ΑΠΟΔΗΜΟΙ

MAIN NEWS

by Helen Tzortzopoulos

The 12th May is the day on which Kytherians, wherever they may be, celebrate their Patron Saint, Agios Theodoros. This was once the most popular of all Kytherian 'panigiria' (festivals). This year, the 12th May 1988, marked the 'official' opening of Kythera's new airport. Correction! This should actually read "airstrip" — or perhaps half an airstrip. The day seems a long way off before the dream of Kythera's Airport becomes a reality. This new airstrip (about 750 metres) has taken several problematic years to reach this stage. Perhaps by the year 2,000 A.D. we will see aeroplanes a little large than today's Skyvans landing at our new airport. Nevertheless, a great number of V.I.P.'s attended the official opening which received widespread T.V. and press coverage. We are pleased to report that at least our Skyvans now land on the new runway (weather permitting of course).

Agia Pelagia's new society is forging ahead socially, culturally and actively with certain very noticeable improvements in the area. On the eve of Good Friday, Agia Pelagia was an unforgettable scene, its foreshores brilliantly lit up as the Epitaphio made its rounds. The crowning event was the approach of the floodlit ferryboat, the new acquisitions of Messrs. Stathakis & Manoussos (owners of the "Ionion"), paying a courtesy call. On Easter Sunday, the society, its members and friends extended an open invitation to everyone to take part in their paschal celebrations — the roasting of the traditional lambs on the spit, the merriment and the dancing that went on through to the early hours of the morning.

The Kytherian Brotherhood of Piraeus has yet to solve its problems, having managed to divide itself into 2 factions. It is understood that certain court proceedings have been instituted, the results of which are not yet known. It seems a pity that the problems plaguing the Brotherhood could not be settled in an amicable fashion or at least held in abeyance until the next annual general meeting, when all members of the association would have the opportunity to air their views and remedy any situation by the democratic procedures set out in the Brotherhood's constitution.

The Anti-Kytherian Enosis has announced the formation of a Ladies Auxilliary, with over 55 women having joined to date. We wish them well and hope that this new ladies group will not have the same fate as that of the Ladies Auxilliary committee of the Kytherian Brotherhood of Piraeus.

Even though problems are rife in the Brotherhood, the good news is that the Brotherhood's young dance group are still happily performing. Their most recent appearance was at the Veakio Open Air theatre on the 22nd May, when the Ionion Islands celebrated their union with Mother Greece.

Kythera's own local orchestra has had a very popular run of appearances in Brisbane, where they were invited to perform by the Australian-Greek Club, their very individual style and charm captivating the audiences there.

At a recent lecture on Seismology and Kythera presented by Athens University Professor Mr. J. Dracopoulos, the audience was assured that there was no reason for concern of a major earthquake taking place on Kythera in the immediate future. It appears that major earthquakes occur every 600 years, so in view of the earthquake in 1903 that destroyed Mitata (8 points on the Richter Scale) Kytherians should feel safe for some years at least.

The Kytherian Meleton Group have published a book entitled "Kytherian Anthology" in which works of over 50 Kytherian writers have been amalgamated.

A clan gathering is being planned in Sydney in the near future for anyone answering to the family name of COMINOS! That should be some gathering — a reunion for some and an introduction for others!

outlay for a Basketball and Volley Ball court, the only one of its kind on Kythera. He is today Honorary President of the Society. More recently, he financed the drilling of a new water hole for Karava's inadequate water supply.

How does Dr. Krithary explain his profound love for his island and even more so for his village of Karava? He thinks a moment and then says, "Leave some of your roots to suckle on your native land; don't sever them all".

KYTHERIANS IN FOCUS

by Helen Tzortzopoulos



Haralampos E. Krithary

Where does one begin interviewing a person such as Haralampos Evangelos Krithary — the doctor, the writer, the painter, the benefactor! Truly a man of so many talents, so many interests, so much humanity.

Haralampos Krithary was born in Karava in the year 1909, the youngest child in a family of 5 girls and 3 boys, the son of Papa Vangelis and his wife Stamatoula (née Panaretou). Unlike so many of his contemporaries, Haralampos grew up with certain advantages — an understanding father who placed a great deal of emphasis on reading and writing and brothers and sisters all of whom were in Australia.

Unlike his village friends, he wasn't obliged to tend the family's flock of sheep, plough the fields or clean out the stables. Again unlike his village counterparts, he was not forced like most to follow the long lonely route to Australia for survival. The regular cheques received by Papa Vangelis from his other children in Australia contributed to Haralampos' education, for which he was always been most grateful.

His primary schooling in Karava was followed by secondary education at Hora. Having been assured by the headmaster that his son would succeed whatever vocation he followed, Papa Vangelis encouraged Haralampos to study medicine and so tertiary studies commenced at Athens University.

During his second year at medical school, he chanced to sit in on a lecture given by his Anatomy professor to Polytechnic students of art and sculpture. Fascinated by this first lesson, he began to sit in on more and more lectures and very quickly his medical studies were superseded by his art studies. He formed close liaisons with students and people in this new world of culture and for the next two years totally absorbed himself in his painting, showing a natural talent in portrait painting. He recalls with great humour his excitement at being commissioned by the very wealthy Kytherian industrialist Kriton Delaveris to paint 2 portraits. Inebriated at the prospect of painting also being a lucrative commercial enterprise, he was very quick to bring to his senses when upon delivery of the portraits, the stipulated fee was not forthcoming. As Papa Vangelis adamantly exhorted, how was he to make a living from painting if people such as Delaveris did not fulfil

their obligations. Today the portrait of Doulaveris hangs in the foyer of the Piraeo Syndesmos, Piraeus (the fee to date still outstanding!).

Wiser for his experience, Haralampos Krithary resumed his medical studies. Studies over now, his father's ambition fulfilled and his son a doctor, he returned one summer to Karava for a holiday. Taking advantage of his leisure time he dabbled with his painting. One day a young girl asked him to pay a call on her grandmother who was in pain. "I'm coming", he assured her, but he carried on engrossed in his painting. The young girl called by again to remind him, but he continued with his brush strokes whereupon his father stood over him and exclaimed how disappointed he was in his son's indifference to his patient's pain. Haralampos, a little embarrassed, finally arose and went to tend his patient. Upon his return, gone were the paints, palettes and canvas — and that was the ultimate finish to what could have been an illustrious painting career!

That same summer in Karava, a dramatic incident occurred. A distraught mother brought Dr. Krithary her 5 year old horrendously injured child which had just fallen headfirst into a cauldron of boiling soap. The situation was indeed very serious, but the young doctor's determination, medical skill, patient vigil and tender loving care were the vital factors that saved the child's life and determined Haralampos's future as a physician.

A slight brush with a lung disorder at an early age in his career prompted him to specialise in lung diseases. He joined the Department of Health and Social Service and throughout his 35 years of public service in the medical field, he climbed the full ranks of the public service hierarchy. He became President of the Prototype Lung Centre of Athens and the Research Institute of Lung Diseases as well as serving on the boards of 4 hospitals throughout his career.

Parallel with his art and medical career, Dr. Krithary possesses a genuine literary gift. His books, "A Doctor's Memoirs", "A Doctor's Diary, Life in the Hospital", have earned him a place in the Greek Medical Literary Society and these vibrant accounts are drawn from his life's wealth of experiences — his childhood, village life, student days, German occupation, life in and out of hospital corridors and consultants rooms etc. Reading his recently published "Kytherian Tales" is an enriching experience.

His Kytherian affiliations are well known having served on the Trifilion Administration Board for a number of years. His contribution to his home village has been substantial. Prompted by the lack of a large playing field in the village when he was a child, he donated to the Society "Portokali" a large expanse of land in the heart of the village and also financed its

Η ΣΤΗΛΗ ΤΟΥ ΑΥΣΤΡΑΛΟΤΣΙΡΙΓΩΤΗ

Γράφει ο Γιάννης Μανέας

Οι καλαμομπομπούροι

Είναι σε όλους πολύ γνωστά τα τόσο επιβλαβή έντομα με το όνομα Σφήκες ή στην κοινή γλώσσα Μπουμπούροι. Ενδημούντα και στο νησί μας, κάνουν ζημιά στα σύκα, στα σταφύλια κ.ά. επώδυνο το κέντρισμά τους στον άνθρωπο, κατά περιπτώσεις σε αλλεργικά πρόσωπα επικίνδυνο, ακόμη δε εχθροί της πολύτιμης μέλισσας.

Οι σφήκες μεγέθους γύρω στον ένα πόντο χτίζουν την κηρύθρα τους σε εξωτερικούς τοίχους ή κλαδιά δέντρων, η δε εξόντωσή τους είναι πολύ εύκολη.

Όμως συγγενές με τις σφήκες είναι ένα άλλο έντομο, διπλάσιου μεγέθους, χρώματος βαθέως κυανού, που φωλιάζουν μόνον εσωτερικά σε τοιχώματα, με μια μόνο σχεδόν αόρατη είσοδο — τρύπα — στην οποία πάντα υπάρχει ένας σ' αυτήν άγρυπνος φρουρός κι άλλος ένας συνεχώς ιπτάμενος γύρωθεν.

Είναι γνωστοί με το όνομα Καλαμομπομπούροι. Ίσως λόγω του μεγέθους τους — φοβερά επιθετικοί και μαχητικοί — το κέντρισμά τους διαρκεί 8-10 ημέρες, ανυπόφορα οδυνηρό αλλά και πλειστάκις λίαν επικίνδυνο; Εξ ου και πολύ δύσκολη η καταστροφή τους.

Από τη φύση και τη δράση των δηλητηριωδών αυτών εντομολογικών στοιχείων, από τα παλιά τα χρόνια, ένα μέρος του νησιού που ήταν εγκατεστημένοι οι δυνάτοιοι ο λαός το ονόμασε **Μπουμπουροφωλιά**. Πόσο μα την αλήθεια ακριβής η λαϊκή θυμοσοφία!!! Για πάρα πολλά χρόνια ο λαός του νησιού εδιδονόπαθη από τα αδιάκοπα και πολυποικίλα κεντρίσματά της. Η πάροδος του χρόνου με τα αντιδοτά του εμείωσαν αισθητά τη δυναμικότητα του σμήνους, παρά ταύτα ακόμη, υπολείμματα κεντρίζουν όσο και όπου μπορούν αποτελεσματικά και πολύ επιζήμια.

Επί πλέον όμως και από τις μέλισσες βγαίνουν ξεχωριστά μικρά σμήνη — ζυμάρια — και δημιουργούν ξεχωριστές Εστίες, έτσι μερικοί καλαμομπομπούροι εφώλησαν αλλαχού του νησιού με επικίνδυνη δράση και προοπτικές.

Κυθήριοι, για το μέλλον το δικό σας, που μέινετε αυτοί και των παιδιών σας, όλη σας η αδελφική ένωση σας, η πατριωτική ομοψυχία, η ομόνοια ενάντια του τοπικιστικού καρκινώματος και της διαίρεσης που καλλιεργούν οι διάφοροι ντόπιοι Καλαμομπομπούροι, διασπαρμένοι έξω-Κυθηραϊκά και επιπλέον δυστυχώς εξωελληνικά.

LETTER FROM NEW YORK



Το φανάρι

Easter is always a time of reflection for all of us born in Kythera. Good Friday night I listened, in stereo, to the lamentation hymns sang by the well known cantor, Vasilikos. The Byzantine music brings a mental relaxation with a spiritual awareness that defies logic. At 8pm Saturday night I listened to the shortwave radio program from Athens. The Voice of Greece wished everyone Χριστός Ανέστη και καλή επιστροφή στην πατρίδα. It is traditional, as we all know, to gather in the church at midnight to hear "Χριστός Ανέστη εκ νεκρών" and to carry the Light back home as a symbol of life renewal: a difficult task with the winds of early April. My renewal was fulfilled when I brought the Light home with an old type oil lantern, φανάρι, brought from Kythera.

The day of Πάσχα we roasted a lamb and enjoyed traditional foods with friends. As it is customary in these gatherings, we exchanged views about the old and the new, the modern and the traditional. We concluded that what unites us as Kytherians is the very old ways of understanding life. A voice from the group added that it is the mountains, the Saints and the sea of Kythera that unites us instead. Further, we observed that many Greeks leave their place of birth seeking deliverance from the every day hardships of life, while others leave to find an environment for creative evolution that bridges the gap between the old and the new.

But the issue that attracted the most attention in the small Easter gathering was the candidacy of Michael Doukakis. Whether we agreed with his political views or not, we all agreed that he is uplifting the Greek name and the Greek culture in the American Scene to such a prominence that unquestionably benefits all of us with Greek names. There is an overall need for traditional values, claims Doukakis. What a change! There was a time when Greek immigrants were ashamed to mention their humble beginnings. Many changed their names to conform with the demands of the "melting pot". Today Doukakis calls upon all Americans with immigrant backgrounds to unite behind him. He tells the stories of his Greek parents with pride and conviction to support his candidacy for President of the United States.

Basil Leftheris

ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗ ΚΗ ΙΔΕΑ
Μια ιδέα για όλους
τους Τσιριγώτες



Το Συμβολο του απόδημου Τσιριγώτη

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ



Η κ. Αικατερίνη συζ. Κωνσταντίνου Καλλιγέρου γεννήθηκε στο «Υγεία» ένα χαριτωμένο κοριτσάκι. Να μας ζήσει.

«Κ.Ι.»

Η κ. Αικατερίνη Γ. Κατσανεβάκη γεννήθηκε στην Αθήνα κοριτσάκι.

Η κ. Δέσποινα Ι. Κατσανεβάκη γεννήθηκε επίσης κοριτσάκι. Να τους ζήσουν.

Γιάννης Γλυτσός

ΑΥΤΟΙ ΠΟΥ ΕΦΥΓΑΝ

ΚΑΛΛΙΟΠΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Στις 8 Μαΐου πέθανε στην Αθήνα η δασκάλα Καλλιόπη Πετροχειλού, το γένος Δημ. Καλοκαιρινού-Λέτουρα από τα Φράτσια, 85 ετών. Πρωτοδιορίστηκε στα Αντικύθηρα και μετά 7 χρόνια στο χωριό της Φράτσια, όπου υπηρέτησε με πίστη και αφοσίωση μέχρι της συνταξιοδότησής της, επί 30 και πλέον χρόνια.



Οι συγχωριανοί της και οι μαθητές την αποκαλούν ηρωίδα, δια το ότι με το σύζυγό της στην ξενιτιά και με παιδιά μόρφωσε να μάθει γράμματα πολλές γενιές παιδιών, να αναθρέψει τα 3 παιδιά της, να τα αποκαταστήσει, να τα σπουδάσει και να τα αναδείξει έτσι ώστε να τιμούν τα Φράτσια και τα Κύθηρα.

Ο γιος της Μηνάς Πετρόχειλος σπούδασε στη Γερμανία μηχανολόγος - ηλεκτρολόγος και σήμερα είναι διευθυντής στον τομέα εκμεταλλεύσεως της ΔΕΗ Πτολεμαΐδας.

Στεφάνια κατατέθηκαν από την Κοινότητα και το δημοτικό σχολείο Φρατσίων. Η κηδεία της ήταν πάνδημος, της οποίας προέστη ο δεσπότης μας κ.κ. Ιάκωβος και 7 ιερείς του νησιού μας.

Κατ' επιθυμία της ετάφη στον οικογενειακό τάφο του χωριού της Φράτσια.

Τα παιδιά της, αδελφια και ανήψια της κι όλους τους συγγενείς θερμώς συλλυπούμεθα.

Ο αναδεδυμένος του αειμνήστου πατρός της

Πάνος Βρ. Κασσιμάτης

ΕΠΙΚΗΔΕΙΟΣ

του Προέδρου της Κοινότητας Φρατσίων κ. ΠΕΤΡΟΥ ΜΑΡΕΝΤΗ

Αειμνήστη κι αξέχαστη δασκάλα μας,

Η συγκίνησή μας είναι μεγάλη και η γλώσσα μας δυσκολεύεται να αποδώσει τον τελευταίο χαιρετισμό.

Ήσουν η δασκάλα μας. Η δασκάλα που μόρφωσε πολλές γενιές παιδιών στα Φράτσια και τα Αντικύθηρα ως πρωτοδιορίστη. Ήσουν δασκάλα και ακούραστη εργάτρια της παιδείας μας. Αγάπησες τα παιδιά και κοπιάσες για να μας μάθεις το αλφαβητάριο, παρ' όλες τις δυσκολίες συνθήκες που επικρατούσαν τα χρόνια εκείνα και με τα 100 και πλέον παιδιά,

Βαφτίσεις

Στις 22 Μαΐου 1988 έγινε στον Αγ. Σπυρίδωνα Kingsford η βάφτιση του αγοριού του ζεύγους Τζάννε. Νονά ήταν η κ. Ελένη Ν. Μαλάνου, η οποία του έδωσε το όνομα Κοσμάς. Στους γονείς, παππούδες, γιαγιάδες κλπ. ευχόμαστε Να τους ζήσει.

ΔΩΡΕΑΙ

Η κυρία Πιπίνα Β. Ρεσοπούλου δώρισε δέκα χιλιάδες δραχμές (10.000) στην ένωση μας για τις ανάγκες της και εις μνήμην του συζύγου της Βασίλειου.

που είχε το χωριό μας ως μαθητές του σχολείου για πολλά χρόνια.

Πάντα ακούραστη, δούλεψες με ενθουσιασμό και ανεδείξες μεγάλους ανθρώπους. Πέραν όμως από τέλεια δασκάλα ήσουν και άριστη οικογενειάρχης. Τα παιδιά σου σήμερα κοσμούν τη μικρή κοινωνία.

Σήμερα ήρθαμε για να σου πούμε το τελευταίο αντίο. Θα μείνεις πάντοτε στην καρδιά μας ζωντανή και θα σε θυμόμαστε.

Ελαφρό ας είναι το χόμα που θα σε σκεπάσει.

Αιώνια σου η μνήμη

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους τους συγγενείς, φίλους, συμπατριώτες μας και ιδιαίτερα τους αγαπημένους μας συγχωριανούς, αλλά και όσους με οποιοδήποτε τρόπο συμπαραστάθηκαν και εκδήλωσαν την αγάπη τους προς όλους μας στις δύσκολες ώρες που περάσαμε από το θάνατο της αγαπημένης μας μητέρας, αδελφής γιαγιάς και θείας

ΚΑΛΛΙΟΠΗΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ. Ακόμη ευχαριστούμε τον σεβ. Μητροπολίτη μας κ.κ. Ιάκωβο, που έμεινε κοντά μας και εκδήλωσε την αγάπη του προς την οικογένειά μας.

Τα παιδιά: Μηνάς και Ειρήνη Πετροχειλού, Αγάπη και Παναγιώτης Ραΐσης, Αικατερίνη και Στέλιος Χατζηιωαννίδης.

Τα αδελφια: Ειρήνη Κοτσώνη, Μιχάλης και Ελένη Καλοκαιρινού, Παναγιώτης και Κατερίνα Καλοκαιρινού, Θεόδωρος και Τίτσα Καλοκαιρινού.

Τα εγγόνια, τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς.

ΣΤΑΜΑΤΙΚΗ Ν. ΤΑΜΒΑΚΗ

Πέθανε στο Μυλοπόταμο, έπειτα από μακροχρόνια ανίατη αρρώστια η Σταματική Ν. Ταμβάκη, το γένος Θεοδ. Στρατηγού 62 χρόνων. Στο σύζυγό της Νικόλαο, τους γιους Γεώργιο και Θόδωρο με τις οικογένειές τους, στα αδελφια της Παναγ. Θ. Στρατηγού και Μαρούλη Γ. Μαρσέλλου εκφράζουμε ειλικρινή συλλυπητήρια.

Α. Ποτήρης

ΜΙΧ. Ι. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

Πέθανε στις 19.3.88 ο αγαπητός σε όλους μας Μιχ. Ι. Καλοκαιρινός από τα Φράτσια που διέμενε στη Ν. Σμύρνη. Είχε γεννηθεί το 1911 και είχε φύγει από πολλά χρόνια από το νησί, εγκατεστημένος στη Ν. Σμύρνη. Στη σεβαστή μας σύζυγό του κ. Μαρία, στα παιδιά του Γιάννη και Ελένη εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας.

Στον αξέχαστο Ζαχαρία Κομνηό

Σαν χελιδόνι πέταξες μέσα από τη φωλιά σου, (Χάρη) γυναίκα άφησες εγγόνια και παιδιά σου Εργάστηκες πολύ σκληρά παιδιά να μεγαλώσεις, ό,τι αγνό και ειλικρινό, σ' όλα να παραδώσεις. Όλοι που πίσω μέινανε μόνοι παρηγορούνται και τη φωτογραφία σου βλέπουν και σε θυμούνται. Μαζί με τ' άλλα σου παιδιά σ' είχα κι εγώ πατέρα γιατί το όρκο του καλού μου δείχνες κάθε μέρα. Το χόμα να 'ναι ελαφρό τώρα που σε σκεπάζει και μέσα στις αγγάλας του ο Θεός

πάντα να σε στεγάζει.

ΘΟΔΩΡΟΣ Ν. ΚΟΜΗΝΟΣ

Τα μάτια μου δακρύζουνε δεν ξέρω πώς ν' αρχίσω. Βλέπουμε τη μορφή σου να φτερουγίζει από πάνω μας και σαν τον ήλιο να λάμπει.

Οι συμβουλές πάντα στο νου βρίσκονται της Μπετινίας και του Μπάμπη.

Στης μάνας μας τη συμφορά την τόση δυστυχία. Έφθασαν η βοήθεια της θείας Ελένης και θείου Ζαχαρία Χίλια συχώρια λέμε τώρα όλοι μαζί, στην άγια ψυχή σου που στον πόλεμο βοήθαγες πτωχούς και συγγενείς σου.

ΧΑΡ. ΜΑΥΡΟΜΑΤΗΣ

ΣΤΑΜΑΤΙΚΗ ΦΑΤΣΕΑ

Πέθανε στα Κοντολιάνικα η Σταματική Φατσέα στις 8/4. Η νεκρώσιμη ακολουθία εψάλη στον ιερό ναό Αγ. Αναργύρων, όπου προέστη ο Μητροπολίτης Κυθήρων. Ήταν μητέρα του αγαπητού μας τ. προέδρου Κοντολιανικών κ. Διον. Φατσέα. Θερμά συλλυπούμαστε.

ΜΑΡΙΑ ΤΖΑΝΝΕ

Πέθανε στις 12/5 στον 'Αγ. Ηλία (Καρβουνάδων) η Μαρία Τζάννε. Η νεκρώσιμη ακολουθία, όπου προέστη ο Μητροπολίτης Κυθήρων κ. Ιάκωβος, εψάλη στον 'Αγ. Ηλία. Θερμά συλλυπούμαστε.



Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση

Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ -

Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.

ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81

ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.

ΕΜΠΟΡΟΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Εμπορία Υλικών Οικοδομών

Άμεση εξυπηρέτηση - Τιμές Λογικές

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ

Κωνσταντινουπόλεως 8, Καμίνια Πειραιά

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΗ

Πειραιάς: 4127.846 - 4112.526

Αθήνα: (Οικία): 2930.450

Κύθηρα: 0733-31095, 31002

Ώρες εργασίας: 8-15 - Σάββατο: 8-12.30

- ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ
- ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ ΚΑΙ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ
- ΓΙΑ ΚΑΛΕΣ, ΠΟΛΥ ΦΩΝΕΣ ΤΙΜΕΣ
- ΜΕ ΤΙΣ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΕΤΑΙΡΙΕΣ

ΠΡΑΚΤΟΡΙΟ ΤΑΞΙΔΙΩΝ

Κυθηραϊκό

το δικό σας πρακτορείο....

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 - ΤΗΛ. 3627.360

ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ



ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

Μεταφορές εμπορευμάτων - Εμπόριο οικοδομικών υλικών - αναψυκτικών

ΑΝΔΡΕΑ Γ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα και Αθήνα

Γρήγορη και ασφαλή εξυπηρέτηση

ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: (0733) 31043, 31079

ΤΗΛ. ΠΕΙΡΑΙΑ: 4515.375, 4172.171, 4173.342

Ο «μπαμπούλας»

του Γιώργου Λευτέρη

Πατριώτη, σα γύρισα στο νησί απ' το ταξίδι, σε βρήκα σα λιγάκι μωτρωμένο. Βέβαια, ποτέ δε μου ήσουν και πολύ χαμογελαστός, ειδικά τα πρωινά, αλλά τώρα τελευταία σαν πιο πολύ μου κατέβασες μούτρα.

Περιτριγυρνώντας το νησί καταλαβαίνω σιγά-σιγά, διασθάνομαι, σαν κάτι να μην πηγαινέει και πολύ καλά πάνω στον τόπο. Οι σχέσεις σου με τον γείτονα είναι μουντές και τα λόγια σου μετρημένα. Μερικές φορές είναι κομμένη κι η καλημέρα. Εκείνο όμως που με παραξένεψε πιο πολύ, αλλά και με πίκρανε αφάνταστα, είναι η συμπεριφορά μερικών μαθητών του γυμνασίου, λυκείου και το «κούμπωμα» μερικών άλλων.

Τα βρήκα τα παιδιά σαν αποσυντονισμένα. Με λίγα λόγια, ο φόβος κάποιου αόρατου μπαμπούλα πλανιέται πάνω από τα κεφάλια των «κατοικούντων επί της νήσου». Έναν μπαμπούλα τον οποίο, πολύ φοβάμαι, πως τον δημιουργήσες εσύ πατριώτη μου, με το υπερβολικό ενδιαφέρον που τρέφεις για την «αυτήν εξοχότηταν» τον εαυτό σου, αλλά και επηρεασμένος από μια εκφυλισμένη κληρονομική αρχοντοφροβία... Βέβαια, σ' αυτό κάποιος σε βοήθησε πρόσφατα, κι αυτός είναι ο καινούργιος άρχοντας της εξουσίας.

Μια άλλη αφορμή, ίσως η πιο σπουδαία, είναι πάλι η δική σου απάθεια κι αδιαφορία για τα κοινά. «Ό,τι κλείνει η πόρτα του σπιτιού σου», επαναλαμβάνεις μονότονα. Όμως αυτή η εγκληματική αδιαφορία σου για το τι συμβαίνει γύρω σου είναι μια από τις μεγαλύτερες πληγές της σημερινής ελληνικής κοινωνίας και η αιτία πολλών δεινών, όχι μονάχα τωρινών, αλλά και μελλοντικών.

Παρακολουθώντας τις τελευταίες εξελίξεις του τόπου από κοντά και ξαφνιασμένος τον τελευταίο καιρό από το φέρεμά σου τ' άγαρμπο κι απρόσμενο, με φέρνεις στον πειρασμό και, με το συμπάθειο βέβαια, να σου κάνω μερικά ερωτήματα.

Και πρώτα πρώτα για πες μου, άνθρωπέ μου, τι παράδειγμα ηθικής θα δώσεις στο παιδί σου, όταν το μαθαίνει από τόσο μικρό να «πράττει τα φαύλα» μέσα στις αίθουσες του σχολείου, μόνο και μόνο για να

καρπωθείς εσύ μια εύνοια η οποία υποτίθεται ότι θα σου αποφέρει έμμεσα ή άμεσα κάποιο συμφέρον;

Κι εσύ, δασκαλέ μου, που υποτίθεται πως θέλεις να δημιουργήσεις στο σχολικό εργαστήριο ολοκληρωμένες ηθικές ΕΛΕΥΘΕΡΕΣ προσωπικότητες για την αυριανή κοινωνία, πως θέλεις να σε αποκαλούν δασκαλό, με την έννοια και το σεβασμό της λέξης, όταν εσύ ο ίδιος είσαι χωμένος μέσα στη λάσπη του καιοσκοπισμού και του κοντόφθαλμου συμφέροντος;

Όχι, πατριώτη μου. Αυτό στο έχω ξαναπει. Οι άλλοι, οι «ξένοι» δε μας φταίνε για τα δικά μας τα καμώματα. Αυτοί μονάχα καρπώνονται και χαμογελούν, με τις δικές μας αθλιές ανθρωπίνες αδυναμίες.

Επιτέλους, κυρίες και κύριοι, αναλάβετε τις ευθύνες σας πολιτικάρισια και μη κρυβάστε πίσω από τους ψιθύρους με τη μάσκα της υποκρισίας. Μα, τι στο καλό, πίσω στη μετακατοική ή τη δικτατορική εποχή θα ξαναρθούμε; Ξεχάσατε τα βασίλεια του τοπικισμού, που σκοπός μας παιδεύουν; Μα δεν καταλαβαίνετε επιτέλους ότι έχουμε καταντήσει ο ένας να γίνει μπαμπούλας του άλλου στο όνομα της δημοκρατίας και του σοσιαλισμού; Δεν έχετε νοιώσει ότι καλλιεργείτε συστημικά τη διχόνοια αναμεταξύ σας; Ολέθριο για τους τόσο λίγους που κατοικούμε ακόμα πάνω στο νησί;

Ο άρχοντας, στο φανάζω, το Τσιριγώτη, χωρίς τη δική σου βοήθεια δε θα μπορούσε ούτε μια ώρα να αρχοντεύσει...

Έτσι φτάσαμε στο απογοητευτικό σκαλοπάτι της κατάντιας μας, σήμερα, ο μπαμπούλας να μας δείχνει τα εκδικητικά μαύρα του νύχια, αρχίζοντας να εκποτίζει (μεταθέτει) από τον τόπο τους Κυθηρίους «αντιφρονούντες» δημόσιους υπαλλήλους, αυτοί που δε δέχονται να κλείσουν το στόμα τους.

Κι εμείς, άλλοι χαϊρόμαστε, κι άλλοι -οι πιο πολλοί- στρίβουμε στη γωνία κρυφά, μη μπας και μας δει κάποιος «ρουφιάνος» της εξουσίας... Αλίμονο, αλλά όλα αυτά με κάνουν να αναρωτιέμαι μερικές φορές πατριώτη μου αν πράγματι αγαπάς τον τόπο σου, αν σκέπτεσαι το μέλλον του παιδιού σου.

Μάιος 1988

ΠΛΕΚΤΟΒΙΟΤΕΧΝΙΑ



Γεώργιος Β. Καλλιγέρης

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αξίζει να επισκεφθείτε την προσωπική μας ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ. Γιατί τα πλέκουμε μόνοι μας, τα ράβουμε μόνοι μας και τα πουλάμε μόνοι μας λιανικώς όσο πουλάμε και ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ

ΠΡΑΤΗΡΙΑ

ΝΙΚΑΙΑ: Π. ΡΑΛΛΗ 185. ΤΗΛ. 4923.013

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΝΟΤΑΡΑ 52, ΤΗΛ. 4129.915

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7

(5ος όροφος γρ. 7) Τηλ. 4126.551, 4133.394

ΑΘΗΝΑ: Πλάτ. Ομονοίας 12 (γρ. 9), τηλ. 3243.423

Η ΝΕΟΛΑΙΑ ΜΑΣ

ΠΑΣΧΑ 1988 ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Ήταν μια μαγεία το ανθοστόλισμένο Τσίριγο φέτος, παρά τις κακές καιρικές προβλέψεις. Όλοι όσοι πήγαν ικανοποιήθηκαν και από πλευράς καιρού και από θρησκευτική κατάλυση και από τις διάφορες εκδηλώσεις που έγιναν.

Οι υπέροχες μέρες του Απριλίου έδωσαν την ευκαιρία στους επισκέπτες να γυρίσουν το Τσίριγο από τη μια άκρη στην άλλη και οι όμορφες φεγγαράδες βραδυές βοήθησαν τους πιστούς να γεμίσουν τις εκκλησιούλες μας, ιδίως τις βραδυές του Επιταφίου και της Ανάστασης. Στα περισσότερα χωριά έγινε και λιτανεία του Επιταφίου, όπως στη Χώρα και στο Μυλοπόταμο. Στις ίδιες μέρες έγιναν τα πανηγύρια στη Χώρα (Νέα Δευτέρα), στα

Φράτσια (Νέα Τρίτη), στα **Καστρισιάνικα** (Νέα Τετάρτη), **Καραβά** (Νέα Πέμπτη) και **Ποταμό** (Ν. Παρασκευή).

Άλλης μορφής εκδηλώσεις που έδωσαν ωραίο τόνο εκείνες τις μέρες ήταν τα εγκαίνια ενός ωραιότατου ζαχαροπλαστείου (καφετερίας) στην Καρβουνάδα, ο χορός στο κέντρο του αγαπητού μας **Γ. Κασσιμάτη** στην Καρβουνάδα (Semprevina), τα ανοιξιάτικα κυριακάτικα παζάρια του **Ποταμού**, που δεν έχουν την πολυκοσμία του καλοκαιριού και παράλληλα προσφέρονται όλα τα προϊόντα. Η κλήρωση του Λαχείου της «**Προκοπής**» του Καλάμου, ο χορός της Β' Λυκείου στον **Κυθηραϊκό Σύνδεσμο** κ.ά.

Και του Χρόνου, λοιπόν.

χωρίς πρόγραμμα...

Πληροφορίες από το νησί αναφέρουν πως η **Μ.Ο.Μ.Α.** προετοιμάζει δικό της σπαστήρα, για να καλύψει τις ανάγκες της σε υλικά.

Μια ωραιότατη πλατειούλα στο **Κεραμάρι** του Καραβά καλλωπίζεται με παραδοσιακές πέτρες κ.λπ. Σ' αυτό το ειδικό μέρος υπάρχουν τρεις βρύσες: κάποιοι προετοιμάζουν για... βεγγέρες εκεί.

Μαθαίνουμε πως θα γίνουν ανάμεσα εκλογές για την ανάδειξη **Νομαρχιακού Συμβούλου** Κυθρών. Δε γνωρίζουμε ακόμη τις υποψηφιότητες.

Τετραήμερη εκδρομή στην Κεντρική Μακεδονία από 27-30 Μαΐου διοργάνωσε ο **Κυθηραϊκός Σύνδεσμος** Αθηνών. Με βάση τη **Θεσ/νίκη** έγινε περιήγηση της **Χαλκιδικής**, του **Σηπιαίου Πετρωλώνων**, **Πέλλας**, **Νάουσας** και των ευρημάτων της **Βεργίνας**.

Εκδρομή των τελειοφοιτών του Λυκείου έγινε στην **Κρήτη**, όπου, όπως μας πληροφορούν, περάσαν πολύ ωραία. Άλλωστε το Πάσχα έγινε και ο Χορός της Β' **Λυκείου**, που προετοιμάζεται για την εκδρομή της του χρόνου.

Δυο ακόμη τουριστικά καράβια έφθασαν στο **Καψάλι** γεμάτα Γάλλους τουρίστες.

Από τη Νομαρχία Πειραιά ανακοινώνεται ότι παρατάθηκε η προθεσμία υποβολής δικαιολογητικών για την αναγνώριση της ιδιότητας του αγωνιστή της Ε.Α. μέχρι 30-6-1988.

Η παράταση δημοσιεύθηκε στον ΦΕΚ 208/18-4-1988, τεύχος Β'.

Πληροφορίες στη Νομαρχία Πειραιά, Γρ. Λαμπράκη 111, 1ος όροφος, γραφείο 9. Τηλ.: 4172.917.

Από τη Νομαρχία Πειραιά ανακοινώνεται ότι παρατάθηκε η προθεσμία υποβολής δικαιολογητικών για την αναγνώριση της Αντιστασιακής δράσης κατά της Δικτατορίας 1967-1974 μέχρι τις 30-7-1988 και η παραπάνω παράταση δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 200/7-4-1988, τεύχος Β'.

Πληροφορίες στη Νομαρχία Πειραιά, Γρ. Λαμπράκη 111, 1ος όροφος, γραφείο 9. Τηλ.: 4172.917.

Δραστηριότητες της Φιλαρμονικής

1. Μεγάλη επιτυχία σημείωσε ο χορός που οργάνωσε η Φιλαρμονική στο Πνευματικό Κέντρο Ποταμού. Κυρίως ενθουσίασε η πρώτη παρουσία της Ορχήστρας Χορού της Φιλαρμονικής, με τους Μανώλη Μπαβέα - σαξόφωνο, Γιώργο Μπαβέα - βαρύτονο, Κώστα Κωστόπουλο - κιθάρα, Κώστα Φάρο - ντραμς, Στράτο Θεοδωρακάκη-αρμόνιο.

2. Στο Πνευματικό Κέντρο Ποταμού δίδονται από την 1.4.88 μαθήματα αγγλικών για προχωρημένους από τον πρ. Γενικών Επιθεωρητήν Αγγλικών κ. Ευάγγελον Πευκλήν. Τα μαθήματα είναι πράγματι πανεπιστημιακού επιπέδου. Τα χρήματα που εισπράττονται ο κ. Πευκλής τα δωρίζει για ενίσχυση της Φιλαρμονικής.

3. Συνεχίζονται τα μαθήματα χορού και μουσικής που τα παρακολουθούν παιδιά από όλο το νησί μας.

4. Η δανειστική βιβλιοθήκη της Φιλαρμονικής λειτουργεί κανονικά και έχει μεγάλη κίνηση. Το Διοικητικόν Συμβούλιον της Φιλαρμονικής και όλα τα μέλη της επαναλαμβάνουν την παράκληση σε όσους πατριώτες είναι δυνατόν να καταλάβουν την πολιτιστική προσφορά του Σωματείου μας για αποστολή βιβλίων προς εμπλουτισμό της βιβλιοθήκης.

5. Η Φιλαρμονική, σύμφωνα με το καταστατικό της, που, όπως έχουμε ξαναγράψει, το έχει καταρτίσει ο συμπατριώτης μας δικηγόρος κ. Γιάννης Κορωνάιος-Πουλάκης και που θέτει πολλές πολιτιστικές δραστηριότητες σαν σκοπό, αποφάσισε τη δημιουργία κινηματογραφικής λέσχης στο Πνευματικό Κέντρο Ποταμού και έτσι εντός των αμέσως προσεχών ημερών αρχίζει η λειτουργία της.

Εκ του Γραφείου Τύπου της ΦΙΛΑΡΜΟΝΙΚΗΣ

Η εκδρομή του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών στη Χαλκιδική

Μια μεγάλη επιτυχία, που καταγράφεται στο ενεργητικό του Συνδέσμου, υπήρξε η 4ήμερη εκδρομή στη Χαλκιδική, που έγινε στις 27-30 Μαΐου.

Μέσα στην όμορφη συμπτύχουσα, οι εκδρομείς επισκέφθηκαν το Μουσείο με τα σπάνια και πολύτιμα ευρήματα της Βεργίνας, το Λευκό Πύργο και φυσικά τις γραφικές της παραλιακές ταβέρνες με τον εντυπωσιακό διάκοσμο και τις αξέχαστες λιχουδιές.

Η περιήγηση του Σηπιαίου των Πετρωλώνων υπήρξε ιδιαίτερα σημαντική, καθώς και εκείνες στη Βέρροια και τη Βεργίνα.

Θα μπορούσε κανείς να σημειώσει πολλά για τις ομορφιές της παραλιακής Χαλκιδικής, για τα σπιτάκια που χαιρόνται περισσότερο οι ξένοι, για την πλούσια βλάστηση και τα νερά. Αλλά η περιγραφή δύσκολο ν' αποδώσει την πραγματικότητα.

Το Δ.Σ. του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών αξίζει πολλά συγχαρητήρια γι' αυτή του την πρωτοβουλία. Περιμένουμε κι άλλες πολλές, λοιπόν, παρόμοιες συνέχειες.

Εξετάσεις για χορήγηση διπλωμάτων

Την Παρασκευή 13 Μαΐου 1988 ήλθε κλιμάκιο από τη διεύθυνση συγκοινωνιών Πειραιά στα Φράτσια και έγιναν εξετάσεις για χορήγηση διπλωμάτων οδήγησης, αναθεωρήσεις κ.λπ. Αριθμό επιτυχόντων δεν μπόρεσα να εξασφαλίσω, γιατί οι εξετάσεις τελείωσαν αρκετά αργά και η επιτροπή δεν πρόλαβε να βγάλει στατιστικά στοιχεία.

Χ.Π.

Σημειώσεις για τον Καραβά και τους Καραβίτες

Πολλοί Καραβίτες μας τηλεφώνησαν ή μας έγραψαν εγκωμιαστικά για τα σημειώματά μας. Οι έπαινοι ταιριάζουν σε άλλους, σ' εκείνους που μας τα μεταδωσαν. Η δική μας συμβολή αφορούσε μόνο την καταγραφή τους, χωρίς φτιασίδια και αλλοιώσεις. Τιποτε περισσότερο.

με γεωπόνο κάποιον **Τηγιανά**, αργότερα με κάποιον **Γεώργιο Πολίτη**. Δυστυχώς, ο πόλεμος του '40 διέκοψε τη λειτουργία της, ενώ το κεφάλαιο χάθηκε.

Δεν ήσαν όμως μόνο τα σχολεία αντικείμενα ευεργεσιών. Ο **Ευστάθιος Δηλαβέρης**, για παράδειγμα, έδινε το παρόν σε κάθε κοινωνική ανάγκη της

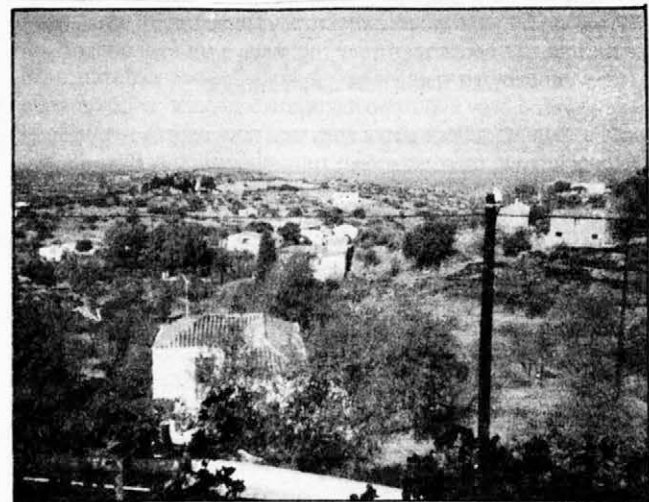


Εκτός από τις φυσικές ομορφιές, εκείνο που στολίζει επίσης τον **Καραβά** είναι οι... Ευεργέτες του, τα παιδιά του, που δώσανε (και δίνουν) το παρόν σε κάθε πολιτιστικό έργο. Ποιους να πρωτοαναφέρεις;

Ας αρχίσουμε από τα σχολεία. Το παλαιό δημοτικό του **Καραβά** χτίστηκε το 1876 με εισφορές των κατοίκων, πρωτοπορία του **Π. Κυπριάδου**. Λειτουργήσε κανονικά από το 1878. Ανακαινίστηκε το 1926 από τον **Δ.Κ. Πατρίκιο**.

εποχής του. Έφυγε, λέγεται, ξυπόλητος από το χωριό και ξεκίνησε την καριέρα του πουλώντας ασβέστη στον Πειραιά. Με την εξυπηνάδα του έγινε σε μερικά χρόνια βιομήχανος Κεραμοποιίας στην Πειραική συνοικία, που της έδωσε το όνομα του χωριού του, **στον Καραβά**.

Στο χωριό του ο **Δηλαβέρης** δημιούργησε επίσης Ιατρείο, που ερχόταν γιατρός και εξέταζε τους κατακοικους δωρεάν δυο φορές την εβδομάδα. Συνέβαλε παράλληλα στην κατασκευή της οδού **Καραβά-Αγ. Πελα-**



Το νεώτερο σχολείο χτίστηκε το 1929 με δαπάνη του **Ευστάθιου Δηλαβέρη**. Αρχικά προοριζόταν για Παρθενάγειο. Μικτό έγινε αργότερα.

Η **Πατρικία Σχολή** χτίστηκε το 1934 από τον **Δημ. Κ. Πατρίκιο**, βαμβακέμπορο Καραβίτη, που ζούσε μόνιμα στην Αιγύπτο. Πεθαίνοντας, άφησε 9.000 λίρες Αιγύπτου, με εντολή οι 8.000 να παραμείνουν κεφάλαιο, ώστε να αφήνουν τόκους, από τους οποίους να πληρώνονται δάσκαλοι και γεωπόνοι και οι υπόλοιπες 1.000 λίρες να δαπανηθούν για την αγορά του οικοπέδου του Ιδρύματος.

Η Σχολή λειτουργήσε αρχικά

γιας και σε έργα μικρότερης σημασίας, αλλά το ίδιο απαραίτητα.

Εκτός από το **Δηλαβέρη** και τον **Πατρίκιο**, ο **Γεώργ. Θ. Κατράκης**, εφοπλιστής, εδώρισε για τον **Αγ. Χαράλαμπο** μεγάλο πολυέλαιο κι ένα κανόνι. Και άλλοι.

Ίσως σήμερα οι περιστάσεις να είναι διαφορετικές. Ο **Καραβάς** όμως, με το πλούσιο παρελθόν, δικαιούται κι ένα πλούσιο μέλλον. Βέβαια, υπολείπονται πολλά. Όλοι τα γνωρίζουμε. Με εντονότερη κρατική συμπαράσταση, σίγουρα, «όλα θα πάνε καλά»...

ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

ΤΑΞΙΔΕΥΕΤΕ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ «ΙΟΝΙΟΝ» ΜΕ ΤΟ ΕΓ-ΟΓ

ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΤΗ ΓΡΑΜΜΗ ΧΕΙΜΩΝΑ - ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ:

ΠΕΙΡΑΙΩΣ: 4124800-4124900

ΚΥΘΗΡΩΝ: (0733) 33372

ΠΑΥΛΟΣ ΒΛΑΝΤΗΣ

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΑΝΔΡΙΚΑ, ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ, ΠΑΙΔΙΚΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ

Πώληση Χονδρική - Λιανική

Νικοπόλεως 6, Πλ. Κολιάτσου

Τηλ. 8628.169 - 8833.192

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ

ΦΑΤΣΕΑ-ΚΑΜΠΟΥΡΗ ΒΑΛΛΙΑ

ΙΑΠΕΤΟΥ 29 & ΚΡΙΣΗΣ

ΚΥΨΕΛΗ, ΤΗΛ. 8659.713

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ-ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

Χρήσου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα

Τηλ. 3251.556 - 3225.835

THE IMPERIO INSURANCE Co LTD

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΑΣ

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Καραϊσκού 117 - Πειραιάς

Τηλ. Γραφείου: 4113.853 - 4170.889

Οικία: 4172.305 - ΕΤΑΙΡ.: 7755.031-36

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ

ΒΗΛΑΡΑ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ

(Έναντι Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου Ομονοίας)

Τηλ. 5249.973

Θυμαρίσιο Μέλι Κυθρών

Ξηροί Καρποί - Ζαχαρώδη - Ποτά

A. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

Κυθηραϊκά Προϊόντα

ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18, ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ. 4132.183 - 4171.592

ΠΡΟΚΟΠΗΣ Μ. ΝΑΚΟΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Μετεκπαιδευμένος στο Λονδίνο

Royal College of Surgeons of England

Ιατρείο: Φολεγάνδρου 22-24

Αγ. Νικόλαος Αχαρνών, τηλ. 8645.119, 8648.864

Δέχεται μόνον κατόπιν ραντεβού



Τοποθετήσεις Συναγερμών

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

Σέρβις ηλεκτρικών μηχανών

ΒΡΕΤΤΟΣ ΠΑΝΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Υψηλάντου 99, Πειραιάς, Τηλ. 4121.710



ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ-ΔΩΡΑ

ΓΡΑΦΙΚΑ-ΨΙΛΙΚΑ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ

ΔΩΜΑΤΙΑ

«ΝΙΚΗ»

ΧΩΡΑ ΚΥΘΡΑ ΤΗΛ: (0733) 31261 31005-31488

ΚΥΘΗΡΑΤΙΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ

ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΙΜΗΤΙΚΗ ΒΡΑΔΥΑ ΓΙΑ ΤΟΝ

ΜΙΧΑΛΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟ

Η «Κ.Ι.» παρουσιάζει την εκδήλωση που έγινε προς τιμή του συμπατριώτη μας ιστορικού, λογοτέχνη, κριτικού Μιχάλη Πετρόχειλου.

Χαιρετισμός
Καθ. Γεωργ. Κασσιμάτη

Συγχαίρω για την πρωτοβουλία να τιμηθεί ο Μιχάλης Πετρόχειλος, ο ακούρατος αυτός ιερέας της Ιστορίας και της πολιτιστικής κληρονομιάς του νησιού μας.

Λυπάμαι που, λόγω απουσίας μου στο Εξωτερικό, δεν μπορώ να απευθύνω προσωπικά τον χαιρετισμό μου.

Του εύχομαι για πολλά χρόνια ακόμη να υπηρετεί τα γράμματα και την παράδοση του τόπου μας.

Το Προλόγισμα

του κ. Βλάσση Σωκρατείδη

Η δημοσιογραφική οικογένεια, κυρίως εκείνη που ασκεί το λειτούργημα στον περιοδικό χώρο, είναι η κατ' εξοχήν μερίδα του Τύπου, η οποία καλλιεργεί ακόμη την πνευματική ανάπτυξη στην Ελλάδα.

Ο περιοδικός Τύπος είναι ο γονέας ολοκλήρου του Τύπου, καθημερινού και ερτζιανού, αφού ο Τύπος γεννήθηκε - χρονικά - περιοδικός. Η ανάπτυξη της τεχνολογίας και η ανάγκη ταχυτάτης ενημερώσεως των ατόμων προχώρησε στις σημερινές μορφές του Τύπου, αλλά με διαφοροποιήσεις ως προς την επιλογή των μορφών του γραπτού λόγου.

Έτσι ο περιοδικός Τύπος, χωρίς ν' αποστασιοποιηθεί από την επικαιρότητα, διατήρησε και διατηρεί ακόμη πρωτεύοντα ρόλο στην πνευματική ανάπτυξη των αναγνωστών του, αλλά και ικανοποιεί συγχρόνως κάθε άλλη ανάγκη τους στον τομέα της πληροφόρησης.

Έχοντας συνειδητοποιήσει, πόσο η διατήρηση της πνευματικής καλλιέργειας του λαού είναι επιτακτική ανάγκη, προσέφερε ανέκαθεν τις σελίδες του στους άλλους καλλιεργητές του πνεύματος, τους πιο στενούς μας συνεργάτες, τους λογοτέχνες. Τους έδωσε και τους δίδει και σήμερα μέρος από τον πνευματικό μας χώρο, που είναι τα περιοδικά και οι εφημερίδες μας, για να καλλιεργήσουν τις ιδέες και τις αναζητήσεις, ώστε αυτά να εξαπλωθούν στους πολλούς, ν' αναπαράχθουν, με τελικό αποτέλεσμα την απόλαυση εκ της πνευματικής τροφής για την ανάπτυξη του πολιτισμού μας.

Η Ένωση Δημοσιογράφων Ιδιοκτητών Περιοδικού Τύπου, μέσα στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων της, έκρινε ότι έχει υποχρέωση όχι μόνον απέναντι στα μέλη της, δημοσιογράφους-εκδότες, αλλά και γενικότερα στον ευρύτερο πνευματικό χώρο, ν' αποδίδει κάθε τιμή και στους ανθρώπους εκείνους, που με την πολύχρονη συνεργασία τους στον περιοδικό τύπο προσφέρουν ανεκτίμητες υπηρεσίες στην Ιστορία, τη Λαογραφία, την Ποίηση και την Πεζογραφία της Πατρίδας μας, διασώζοντας παράλληλα πολύτιμα στοιχεία από την ιστορική διαδρομή των Ελλήνων.

Η σημερινή εκδήλωση εντάσσεται στις δραστηριότητές μας αυτές, που σκοπό έχει την παρουσίαση από το βήμα μας του έργου και της προσφοράς του κ. Μιχάλη Πετρόχειλου στη διάνοξη όχι μόνο των Κυθήρων αλλά και στον ευρύτερο ελλαδικό χώρο.

Ο κ. Μιχάλης Πετρόχειλος έχει 60 χρόνια μελέτης ιστορικών αναδιρήσεων, λαογραφικής ερεύνης, πεζογραφικής δουλειάς και μεταφράσεων, που τον κατατάσσουν στους πρώτους, στους οποίους δικαιωματικά ανήκει η τιμή αναγνώρισης της προσφοράς τους.

Άλλοι, βέβαια, είναι εκείνοι οι οποίοι θα μιλήσουν διεξοδικότερα για το επί μέρους έργο του. Εγώ θα ήθελα από τη θέση αυτή να συγχαρώ τον εκδότη, δημοσιογράφο και εκλεκτό συνάδελφο της «Φωνής των Κυθήρων» και των «Πνευματικών Κυθήρων» κ. Άρη Τσιτσιλίου, γιατί με τη σημερινή συγκέντρωση ξεκίνησε μια σταυροφορία, αν θέλετε να τη χαρακτηρίσουμε έτσι, για να τιμήσουμε με παρόμοιες εκδηλώσεις όλους εκείνους που στηρίζουν σε βάθος, πολύμορφα και πολυποίκιλα τον ελληνικό περιοδικό Τύπο.

Η ιστορία ενός ναού
από μια ανέκδοτη επιγραφή

γράφει η Ελένη Κορωναίου

Αναμφισβήτητο ο δημοφιλής-στερος άγιος του λαού μας είναι ο άγιος Γιώργης. Ο Απρίλιος μήνας είναι αφιερωμένος σ' αυτόν, γι' αυτό λέγεται και Αγιωργίτης. Πλείστα έθιμα του λαού μας, τραγούδια και παραδόσεις, συνδέονται μ' αυτόν τον έφιππο λεβέντη, που σώζει τη βασιλοπούλα από το δράκοντα.

Στα Κύθηρα εορτάζεται η μνήμη του λαμπρά σε κάθε ενορία. Περίπου 15 ναοί επ' ονόματι του υπάρχουν σ' όλο το νησί. Μόνο στην ενορία της Χώρας υπάρχουν 3 ναοί: ο Άγιος Γιώργης ο Λομπάρδος, ο Άγιος Γιώργης του Καλούτσου στο Μέσα Βούργο και ο Άγιος Γιώργης στο Καψάλι στον ομώνυμο λόφο. Θ' ασχοληθώ για λίγο μ' αυτό το τελευταίο ταπεινό παρεκκλήσιο, που δημιουργεί παπαδιαμάντια ατμόσφαιρα όταν λειτουργείται κατά αραιά διαστήματα. Είναι χτισμένο στη γραφικότερη τοποθεσία του Καψαλιού, που δεσπόζει στο λιμάνι, αφέντης με αδιαμφισβήτητη εξουσία. Για αιώνες άκουγε τα παρακάλια και τους κρυφούς καημούς του Καψαλιώτη, δεχόταν τα τάματα και τις επικλήσεις του ναύτη. Στο τέμπλο δεξιά υπάρχει μια αξιόλογη επιγραφή, η οποία μας δίνει πληροφορίες για το ναΐδιο. Σύμφωνα μ' αυτή θα πρέπει να χτίστηκε πριν το 1781 σαν μετόχι της μονής του Αγίου Ιωάννου εις το Γκρεμνό. Στον εκάστοτε ηγούμενο αυτής της μονής παρέχωρετο η διαχείριση και η επικαρπία της κτηματικής της περιουσίας ανεξέλεγκτα. Το 1781 ηγούμενος της μονής ήταν ο Άνθιμος Λεβούνης, ο οποίος με πολλή στοργή εφρό-

ντισε για τον καλλωπισμό και τον εξωραϊσμό του παρεκκλησίου του Αγίου Γεωργίου. Η επιγραφή του ναού έχει ως εξής: «Καλλιεργήθη ούτος ο πάνσεπτος και θεϊός Ναός του εν μεγαλομάρτυριν αγίου Γεωργίου του τροπαιοφόρου εις το Καψάλι εν διαφόροις γραφαίς, ιστορίαις τε και άλλοις σεβασμίσις καλλωπισμοίς παρά του εν ιερομονάχοις Κυρίου Κυρίου Ανθιμου Λεβούνη ηγουμένου της ιεράς μονής του τιμίου προφήτου, προδρόμου και βαπτιστού Ιωάννου, επονομαζομένης εις τον εγκρεμνόν και εξουσιαστού και του παρόντος ναού του μεγαλομάρτυρος Γεωργίου ως Μετοχίου όντος τούτου τη ρηθείση σεβασμιά μονή και τούτο εις μνημόσυον αιώνιον του καλλιεργήσαντος και των αυτού γονέων και συγγενών. Εν έτει της ενσάρκου θείας οικονομίας ΑΨΓΑ (1781)». Τότε διοικητής στα ενετοκρατούμενα ακόμη Κύθηρα ήταν ο Ενετός προνοητής Πέτρος Μαρτσέλος, εναντίον του οποίου μάλιστα ξεσηκώθηκε επανάσταση από όλους τους κατοίκους της νήσου, με σκοπό να τον εξοντώσουν, διότι δεν υποφέρανε την κακοδιοίκησή του. Δεσπότης στα Κύθηρα ήταν ο Νεόφυτος Καλούτσος, τον οποίο διεδέχθη ο Άνθιμος Λεβούνης το Μάρτιο του 1782. Κατά το χρονικόν του ιερέως Λογοθέτη άφησε φήμη εναρέτου, ελεήμονος και αγαθότατου αρχιερέα.

Αυτή με λίγα λόγια είναι η ιστορία του αγίου Γεωργίου στο Καψάλι, που επί σειράν ετών λειτούργησε σαν ενοριακός ναός του Καψαλιού, με ιερέα, με ακολουθίες, με αρτοκλασίες κ.λπ.

ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ

Γιάννη Κορωναίου - Πουλάκη «Θεατρικά Έργα», Αθήνα 1988. Ένα έργο γεμάτο από τα βιώματα του αγαπητού μας Γιάννη Κορωναίου (πρώην βουλευτή Επικρατείας), που γράφτηκαν σε μια περίοδο φυλάκισης του στον Κορυδαλλό, που, όπως είναι γνωστό, έκανε τρία χρόνια για την αντιστασιακή του δράση κατά των συνταγματαρχών. Αυτά τα βιώματα και αυτές οι εικόνες σε όλα τα έργα που παρουσιάζονται στο βιβλίο αυτό καθιστούν το συγγραφέα ένα ξεχωριστό τεχνητή της πέννας. Σ' αυτό το βιβλίο παρουσιάζονται τρία μονόπρακτα («Ευχέλαια & Συνταγές», «Πότε θα ξημερώσει», «Οι Αθέατοι») και ένα τρίπρακτο («Οργή στα περιθώρια»).

Πόπης Κούση-Παπαδάκη «Ταξίδια σαν Όνειρα», Αθήνα 1984. Μέσα σ' αυτό το ευχάριστο στο διάβασμά του βιβλίο υπάρχουν 25 περίπου σελίδες αφιερωμένες στα Κύθηρα, κυρίως στη λαογραφία, τους Κυ-

θηριους ευεργέτες, την ποίηση για το νησί κλπ.

Αλεξίας Έρσελμαν-Νικηφοράκη «Αυτοσχεδιασμοί», ποιήματα, Αθήνα 1980. Ένα βιβλίο αφιερωμένο στον πατέρα και τη μητέρα της αγαπητής Αλεξίας, που γνώρισε για πρώτη φορά το νησί όταν πήγε να επισκεφθεί τον πατέρα της που ήταν εκεί εξορία στη διάρκεια της δικτατορίας. Βέβαια, έγινε Τσιριγώτισσα αφού παντρεύτηκε το δικηγόρο και αγαπητό φίλο Στεφ. Νικηφοράκη. Από τα ποιήματά της, που παρουσιάζουν πολλά προσωπικά βιώματα από τα συναισθήματα που ένιωθε από την απομάκρυνση του πατέρα της, μας δίνει μια χαρακτηριστική γεύση μιας ευχέρειας καταπληκτικής συνταιριασμού αυτού που λέγεται συναίσθημα στο στίχο. Αυτή που θα 'πρεπε να... «μυήσει» τα Κύθηρα, γράφει γι' αυτά... «μα αρκεί και μόνο μια φορά να τα δεις, για να γευθείς μεγάλη πίκρα σαν θα φεύγεις».

ΚΥΘΗΡΑ-Ι-ΚΑ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΑ ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

Γράφει ο Κύθηρος

εκείνων που θα της τάραζε τους ιστούς της!

Κι έλεαν, θυμούμαι, πως το τοίπημα ετούτης ήταν φαρμακερό κι έφερνε πόνους. Γι' αυτό και μεις, όντας την εβρέσκαμε, την πατούσαμε στο χώμα. Αυτές δα η μαυροφαλαγγούνες λιγοστές μου φαινόταν πως ήτανε. Τη σταχτιά μπορώ να πω πως την αγαπούσαμε. Γι' αυτό και μεις, συχνά, μα και για να κάνουμε χάζι, την ευκολώναμε στις λιχουδιές της. Της ρίχναμε στα δίχτυα της κανένα μερμηγκάκι.

Κατέετε ινταλώς την έλεαν αυτή τη φαλαγγούνα οι πανάρχαιοι πατεράδες μας; Την έλεαν «φαλάγγιον». Από το πανάρχαιο λοιπόν «φαλάγγιον» πήρε το σημερινό όνομά της η φαλαγγούνα στα Κύθηρα.

Οι Αρχαίοι έλεαν «φαλάγγιον» και κάποιο βότανο, που μ' αυτό γιαιτρεύονταν τάχα από τα τοίπηματα της φαλαγγούνας (σίγουρα της μαυροφαλαγγούνας). Αλλού τη λένε «σφαλάγγι».

Η φαλαγγούνα έπλεξε μι' αραχνιαστή δαντέλλα να τη χαρίσει για προικιό σε μια νεκρή κοπέλλα...

που έσθωσε η άμοιρη προχούθε να προλάβει στα μεταξένια της μαλλιά το πέπλο της να λάβει.

Η φαλαγγούνα
(αράχνη)

Δε λησμονώ το χάζι που κάναμε με δαύτη. Να κάθεσαι απόμερα κι αθέατη πίσω από κάποιο κλαδάκι ή και φύλλο και ν' αναμένει. Κι όταν κάποιο κουνούπι ή κάποια μύγα ή και μερμηγκας κόλλαγαν στον πλάνο ιστό της, αλλιμονό τους! Μένανε κειά για πάντα κολλημένα! Μετά, η καλή σου η κερά Φαλαγγούνα παρουσιάζοταν με την ησυχία της και γεύονταν τις λιχουδιές της.

Πόσον καιρό μας έτρωγε η φαλαγγούνα μ' αυτά της τα καμώματα!

Μ' ακόμα κι όταν, παρατηρώντας τη μαστοριά της, μαστοριά της τέλειας πλέχτρας, έπλεκε τ' όμορφο σάλι της, τότε στα κλαδιά των δέντρων ή των θάμνων κι άλλοτε πάλι στις γωνιές των τοίχων!

Η φαλαγγούνα στα Κύθηρα δεν είναι φαρμακερή. Αυτή μάλιστα η σταχτιά ούτε τοιμή. Εκείνη η άλλη, όμως, η μαυροφαλαγγούνα, όπως την ελέαμε, μας έκανε να φοβόμαστε. Γιατί τούτη, μάθια μου, όντας μας έγλεπε, ούτε πως έκανε να φύγει, όπως έκανε η άλλη, η σταχτιά, που τρεχε να κρυφτεί στο στέκι της. Η μαυροφαλαγγούνα όχι μόνο δεν έφευγε, αλλά πισμώνόταν κι ορμούσε σ'

Η «ΗΜΕΡΙΔΑ» ΜΑΣ

Για την ημερίδα της 14ης Νοεμβρίου 1987 με θέμα «Ιστορική και αρχαιολογική έρευνα για τα Κύθηρα», που από κοινού οργάνωσαν το «Κέντρο Βυζαντινών Ερευνών του Εθνικού Ιδρύματος Ερευνών» και η «Γεννάδειος Βιβλιοθήκη της Αμερικανικής Σχολής Κλασικών Σπουδών», ως μου επιτρέπει να πω πως δε φθάνω τις λέξεις εκεί ψηλά που ιστανται, για να συνοψίσω το περιεχόμενο των ομιλιών που ειπώθησαν. Κυριολεκτικά βρόντηξαν τις αισθήσεις μας το επιστημονικό κύρος τους. Έμειναν κάτι το ανεπανάληπτο στην «Κυθηρογνώσια» που μας σκόρπισαν. Πιστεύαμε ότι δε θα έδωε η ημέρα εκείνη, η οποία όμως δε θα δώσει και πράγματι ποτέ από την καρδιά και τη σκέψη μας.

Τι δεν οφείλομε στον κ. George L. Huxley και στην κ. Χρύσα Μαλτέζου, που τους νιώθουμε να μας αγαπούν, οι οποίοι διοργάνωσαν την ημερίδα, καθώς και στην κυρία Μιμή Ανδριτσάκη-Φωτιάδη, που επωμίση την προετοιμασία της; Αλλ' ας το συλλογιστούμε και πόσο για μας αποβαίνει αναγκαίο να επαναλαμβάνονται από καιρού σε καιρό, αν όχι και κάθε χρόνο, παρόμοιες εκδηλώσεις.

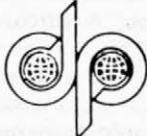
Σημειώνω ότι το περιοδικό «Πνευματικά Κύθηρα» στο τεύχος που ετοιμαζόταν προ του θανάτου του αειμνηστού διευθυντού του, θα περιελάμβανε όλες τις εργασίες που ανακοινώθηκαν κατά την «Ημερίδα», με πλήθος φωτογραφιών μνημείων μας.

Έτσι τα χειρόγραφα της επιστράφηκαν κι ως ελπίσουμε ότι θα τα δούμε κάποτε δημοσιευμένα.

Μου απέμεινε η υποχρέωση αυτής της διευκίνησης.

ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

Δ.ΠΑΠΑΔΕΑΣ



ΤΑΞΙΔΙΑ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 4 ΟΜΟΝΟΙΑ
ΑΘΗΝΑ 104 31
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 522.1958, 523.0821, 523.4377
523.8275, 523.4503, 524.1196

ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΤΑ ΚΕΡΔΗ!
ΔΙΑΝΑ ΣΤΟ «ΣΤΟΧΟ»!

ΓΩΓΩ Π. ΝΙΚΑ

Λυκούργου 181, Καλλιθέα Τηλ. 9596.873

ΟΜΑΔΙΚΑ ΛΑ-Ι-ΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΥΛΕΙΑΣ
ΥΙΟΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΝΕΛΛΗ Ο.Ε.

Δ. Ο. Σκυλίτση 10, Πειραιάς
Τηλ. 4173.023 - 4134.172 - 4179.826
Ευλεία παντός είδους - Κόντρα Πλακέ
Νοβοπάν κλπ. Επενδύσεις τοίχων -
Ταβανίων - Πατώματα

«ΚΥΘΗΡΑ-Ι-ΚΗ ΙΔΕΑ»

Μηνιαία Εφημερίδα

ΕΔΡΑ:
ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝΕκδίδεται από
ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗΙδρυτής
ΑΝΤΩΝ. Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣΙδιοκτήτης
ΘΕΟΔ. Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣΔιευθυντής
ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣΓραφεία Πειραιώς
Ηρώων Πολυτεχνείου
(Βασ. Κωνσταντίνου) 81Πειραιάς
Τηλ. 4180.830-4531.927Μακέτες-Επιμέλεια
ΜΑΡΚΟΣ ΦΑΡΟΣ

Τηλ. 4956.955

Τυπογραφείο:
ΕΜΜ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ 1000

Εσωτερικού 600

Κυθήρων 2000

Οργαν.-Σωματείων 2800

Εταιριών Δολ. 20

Εξωτερικού (αεροπορικώς)

Τιμή Φύλλου Δρχ. 25

Παραδοσιακός ξενώνας

17 κλινών

«ΟΙ ΚΑΜΑΡΕΣ»

στα Αρωνιάδικα

Ενοικιαζόμενα

Διαμερίσματα

Τηλ.: 0733-33420

Παν. Μαυρομμάτης

Ταβέρνα - Ψησταριά

Εστιατόριο

Εκλεκτή Κουζίνα

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ.

ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Τηλ. (0733)-31091

ΜΑΡΚΕΣΑΚΙΑ

Διατίθεται για Γάμους

Βαφτίσια - Δεξιώσεις

ΟΙ ΚΥΘΗΡΑΤΙΚΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΔΩΡΗΤΩΝ ΔΙΑ ΑΠΟΠΕΡΑΤΩΣΙΝ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΟΣ ΦΘΙΛΓΚΙΑΝΙΚΩΝ

Ευαγγελία λογαριασμός εξ εράνου Μαρίας Σ. Νοταρά	335.832
Ευαγγελικός Σύλλογος Φθιλιγκιανικών «Η Μέλισσα»	1.000.000
Ευαγγελικός Αντώνιος Μαυρομάτης	500.000
Ευαγγελικός Αλεξάνδρος Βαμβακάρης	200.000
Ευαγγελικός Πέτρος Κασσιμάτης εφημέριος Φθιλιγκιανικών	40.000
Ευαγγελικός Π. Φθιλιγκός Δωκανιώτης	50.000
Ευαγγελικός Ν. Νοταράς	100.000
Ευαγγελικός Φθιλιγκός	30.000
Ευαγγελικός Κ. Φθιλιγκός	10.000
Ευαγγελικός Γ. Φθιλιγκός	40.000
Ευαγγελικός Παναγιώτης του Γκίκα	10.000
Ευαγγελικός Παχουντάκης	1.000
Ευαγγελικός Π. Νοταράς	50.000
Ευαγγελικός Π. Πρωτοψάλτης	15.000
Ευαγγελικός Π. Πρωτοψάλτης	15.000
Ευαγγελικός Καστριώτης	20.000
Ευαγγελικός Νοταράς	20.000
Ευαγγελικός και Χρυσή Φθιλιγκός	20.000
Ευαγγελικός Εμ. Φθιλιγκός	2.000
Ευαγγελικός Χ. Πρωτοψάλτης	30.000
Ευαγγελικός Λαμ. Νοταρά	1.000
Ευαγγελικός Εμ. Φθιλιγκός	10.000
Ευαγγελικός Π. Νοταρά	5.000
Ευαγγελικός Αντ. Κασσιμάτης Καψής	5.000
Ευαγγελικός	3.000
Ευαγγελικός Μαρτίου Μικροβιολόγος	5.000
Ευαγγελικός Μέσος Αλεξάνδρος Βαμβακάρης	10.000
Ευαγγελικός Γεωργ. Καλαϊτζάκης	5.000
Ευαγγελικός Σεβαστιδίου	5.000
Ευαγγελικός Καλήγερος ΔΕΗ	5.000
Ευαγγελικός Μεγαλοκονόμος Δημήτριος	3.000
Ευαγγελικός Γεωργίου	3.000
Ευαγγελικός Ιωάννης	1.000
Ευαγγελικός Σταύρος	1.000
Ευαγγελικός Κώστας	2.000
Ευαγγελικός Αντώνιος	5.000
Ευαγγελικός Εμμανουήλ του Γεωργ.	500
Ευαγγελικός	500
Ευαγγελικός Κατσούλης	500
Ευαγγελικός Κομηνός	1.000
Ευαγγελικός Πετρόχειλος	500
Ευαγγελικός Χρυσ. Καλήγερος	1.000
Ευαγγελικός Αλ. Αγγελική	1.000
Ευαγγελικός Στάθης	1.000
Ευαγγελικός Μεγαλούδης	500
Ευαγγελικός Κομηνός	500
Ευαγγελικός Σάμιος	1.000
Ευαγγελικός Λουράντος	500
Ευαγγελικός Πετρόχειλος	1.000
Ευαγγελικός Μεγαλοκονόμος	1.500
Ευαγγελικός Κασσιμάτης	1.000
Ευαγγελικός Στεργίουλης (έπαρχος Κυθήρων)	5.000
Ευαγγελικός Σύνδεσμος και Μορφωτικό Κέντρο	5.000
Ευαγγελικός Γαριδής	1.000
Ευαγγελικός Βενέρης	500
Ευαγγελικός Κρισιωτάκης	5.000
Ευαγγελικός Εμμανουήλ Ζαντιώτης	5.000
Ευαγγελικός Λουράντος Πέτρος	2.000
Ευαγγελικός Κασσιμάτης	1.000
Ευαγγελικός Βάρδας	2.000

ΔΩΡΕΑΙ ΔΙΑ ΚΟΙΝΩΦΕΛΗ ΕΡΓΑ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ ΓΙΑ ΕΙΔΙΚΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ ΚΑΙ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΑ ΕΡΓΑ

Ευαγγελία με τα αναγραφόμενα εις τα μπλοκ εισπράξεων:	
Ευαγγελικός Χαρ. Ταμμάκης "Αρδευση Ποτηριάνικα"	4.000
Ευαγγελικός Κοινωνικών έργων Μυλοποτάμου γήπεδον	5.000
Ευαγγελικός Καρύδης Κατολισθηση κτήματος εις δρόμο θέση Σκανιού	22.000
Ευαγγελικός Βασιλική Στρατηγός Δίκτυο ύδρευσης και δρόμος Λεάνικα	51.000
Ευαγγελικός Γ. Στρατηγός δρόμος Κουρή	50.000
Ευαγγελικός Αδελφοί Γεωργ. Στρατηγού Βιομήχανοι δρόμος Κουρή	50.000
Ευαγγελικός Φιλ. Καρύδης Ψεκασιός ρέματος κέντρου «Νεράϊδα»	1.500
Ευαγγελικός Μεγαλοκονόμου Ενοίκιον πλατείας δια ψεκασιό πλατάνων	2.000
Ευαγγελικός Κυριάκος Ποτήρης	1.000
Ευαγγελικός Κ. Καρύδης AUD 100 δια δρόμο Χουρή	8.150
Ευαγγελικός Κ. Καρύδης AUD 100	8.150
Ευαγγελικός Εμμ. Ραϊση AUD 10 δια ανάγκας Νεκροταφείου γλωσσάτου	850
Ευαγγελικός Μ. Μαρέντης AUD 20	1.700
Ευαγγελικός Κούλα Καρύδης AUD 100 δια τη γέφυρα	8.150
Ευαγγελικός Ανδρ. Βλαχογιάννης AUD 50 δια ανάγκας Νεκροταφείου	4.100
Ευαγγελικός Κοσμάς και Παναγ. Ποτήρης δια τοίχο Μπουλή	
Ευαγγελικός Κουρή	20.000
Ευαγγελικός Βουλγαρη μέσω καθ. Ι. Στρατηγού δια εξωραισμό τάφου	100.000
Ευαγγελικός	100.000
Ευαγγελικός Ε. Ζερβός δια τσιμεντόστρωση δρόμου Τράφου AUD 200	18.000
Ευαγγελικός Θ. Στρατηγός δια τοίχο Μπουλή δρόμου Κουρή	20.000
Ευαγγελικός επικηρυγμένων κατοικιών διάνοιξη παρακαμπτηρίου	
Ευαγγελικός	6.750
Ευαγγελικός Ποτήρης δια την ασφαλτόστρωση δρόμου Κάτω-Χώρας	10.000
Ευαγγελικός Ν. Ποτήρης	5.000
Ευαγγελικός Ι. Ποτήρης	5.000
Ευαγγελικός Κυριάκος Ποτήρης δημοπρασία Κοιν/κών ελαιοδ. για	
Ευαγγελικός	7.000
Ευαγγελικός Γ. Μαλάνου	6.100
Ευαγγελικός σε Πέντε υπερκαταναλωτές νερού δια συντήρηση δικτύου	
Ευαγγελικός	5.000
Ευαγγελικός Σπηλαίου Αγ. Σοφίας, έτος 1983, με Ανδρ. Ποτήρη	
Ευαγγελικός	2.150
Ευαγγελικός Σπηλαίου Αγ. Σοφίας, έτος 1987, με Ν. Μαρέντη, επισκ.	
Ευαγγελικός	19.460
Ευαγγελικός Σπηλαίου Αγ. Σοφίας, έτος 1986 έγινε διαχείριση από την	
Ευαγγελικός Περιουσία.	
Ευαγγελικός των αλικών Μυλοποτάμου από την Κοινότητα με επαναφορά	
Ευαγγελικός συστήματος ΜΠΟΥΛΕΤΙ, για τα έτη 1984, 1985, 1986, 1987. Δια την	
Ευαγγελικός εξυπηρέτηση των δημοτών της η Κοινότητα που παίρνει τη δημοπρασία	
Ευαγγελικός δι' ανγκεντρώνει ούτε τα έξοδα και πληρώνει το εκάστοτε παθητικό από	
Ευαγγελικός τακτικά έσοδα της Κοινότητας.	
Ευαγγελικός από δικαστικό αγώνα της Κοινότητας με δωρεάν προσφορά του	
Ευαγγελικός νομικού συμβούλου κ. Σπύρου Γ. Στρατηγού, εισέπραξε το	
Ευαγγελικός κληροδότημα του ευεργέτη αιεμνήστου Παν. Φωτεινού από κατάθεσθ	
Ευαγγελικός εις Τράπεζα Αγγλίας Barkleys Bank σε καθαρό ποσό 418.000 δρχ. Τα	
Ευαγγελικός κληροδοτήματα αυτά εδωκανήθησαν δια την επισκευή του ερειπωμένου και ακα	
Ευαγγελικός κελιού εις Λιμώνα, κληροδοτήματος επίσης Φωτεινού. Η συνολι	
Ευαγγελικός δαπάνη της επισκευής ανήλθε εις το ποσόν τω 565.440 δρχ. και με το	
Ευαγγελικός ποσόν της επισκευής 10.7.87 το ενοικιάζει η Κοινότητα προς δημότες	

ΝΕΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΣΤΟ ΝΗΣΙ ΜΑΣ

Δραστηριότητες
Πολιτιστικού
Συλλόγου «Αγία Πελαγία»

Οι πρώτες αρχαιρεσίες έγιναν στις 3 Φεβρουαρίου και εξελέγησαν οι εξής για το Διοικητικό Συμβούλιο: Πρόεδρος: Δημ. Διακόπουλος. Αντιπρόεδρος: Πέτρος Μαριάτος. Γραμματέας: Μαρίνα Πρινέα. Ταμίας: Γεώργιος Καψάνης. Μέλη: Ζωή Μπαβέα, Κώστας Φάρος. Αναπλ. Αντ/δρος: πατήρ Αντώνης. Εξελεγκτική Επιτροπή: Μαρία Καστριάνη, Κωνσταντίνος Καψάνης, Αλέξανδρος Ζαντιώτης. Αμέσως ο πολιτιστικός αυτός σύλλογος άρχισε την αντιμετώπιση των προβλημάτων



που έχει το χωριό αυτό, που αποτελεί την κύρια ναυτική πύλη του νησιού. Μετά τη μεγάλη επιτυχία που σημείωσε ο Νησιώτικος Γάμος την Καθαρή Δευτέρα, με τα όμορφα μελομακάρονα, τις αποκριάτικες νυφικές μπουμπουνιέρες, το γαϊδουράκι με τα προικία κ.λπ. η Αγία Πελαγία έδωσε μια άλλη όψη. Η ιδιαίτερα προσεγμένη καθαριότητα, το αποκριάτικο στόλισμα και οι μεγάλες σατιρικές αφίσσες, έργο του τοπογράφου Γιώργου Σεϊρμαλή, έδωσαν μια εύθυμη εικόνα εκείνες τις μέρες. Στις 27-28 του Μάρτη ο Σύλλογος Αγ. Πελαγία διοργάνωσε απογευματινό γνωριμίας στη μικρή αλλά όμορφη αίθουσα του κέντρου «Κάστρο», που ανιδιοτελώς πρόσφεραν οι ιδιοκτήτες του. Το απογευματινό περιλάμβανε: 1) ομιλία του γιατρού κ. Πέτρου Μαριάτου με τίτλο «Η κορτιζόνη και η τελική ήττα του Καζαντζάκη», 2) τσάι, 3) μουσική από τους κ.κ. Στράτη Θεοδωράκα-λίο και πολλά μέλη του συλλόγου ψήσανε τα αρνιά τους στην παραλία της Αγίας Πελαγίας και έφαγαν όλοι μαζί στην Τσαρδάκα του Φάρου «Κάβος». Ακολούθησε χορός μέχρι αργά το βράδυ. Τραγουδήσε ο κ. Κωστόπουλος και το συνόδεψε στη μουσική ο κ. Κώστας Φάρος. Το τραπέζι της αγάπης τίμησε με την παρουσία του ο σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθήρων Ιάκωβος, που, ενθαρρύνοντας το φιλικό κλίμα και τις προσπάθειες του συλλόγου υποσχέθηκε την συμπαράστασή του. Ευχαριστούμε και όλους εκείνους που παραβρέθηκαν στις εκδηλώσεις που οργάνωσε ο πολιτιστικός σύλλογος «Αγ. Πελαγία», διότι με την παρουσία τους και την προσφορά τους ενδυναμώνεται το ενδιαφέρον του συλλόγου για δουλειά και προκοπή. Από τον Πολιτιστικό Σύλλογο «Αγία Πελαγία»

ΑΓΡΟΤΙΚΗ
ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ

ΑΓΡΟΤΙΚΗ
ΣΩΗΣ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ

ΚΑΙΤΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗ-ΒΑΛΣΑΜΟΥ

Αιόλου 104, Ομόνοια, Τηλ. 3251.500

Μυκάλης 36, Ν. Σμύρνη, Τηλ. 9330.200

Μυλοποτάμου κατά θερινή και χειμερινή περίοδο. Ήτοι από 1-7 έως 30-9 κάθε έτους δια θερινή σαιζόν με ενοίκιον κατά ημέρα όσο οριστεί από το Κοινοτικό Συμβούλιο. Από 1-10 έως 30-6 κάθε έτους δια χειμερινή σαιζόν με πλειοδοτική δημοπρασία δια την χειμερινή σαιζόν, με εκκίνηση της Κοινότητας βάσει αποφάσεως του Κοινοτικού Συμβουλίου. Δια το έτος 1987 που άρχισε η ενοικίαση του Κελιού μετά την επισκευή, η Κοινότητα είχε τα κάτωθι έσοδα: Θερινή σαιζόν με ενοικίαση κατά ημέρα προς 700 δρχ. σύνολον 28.750 Χειμερινή σαιζόν με δημοπρασία μόνο δια Μυλοποταμίτες σύνολον 21.000 ΣΥΝΟΛΟΝ εσόδων κελιού ΔΙΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1987 49.750 Τα έσοδα από την ενοικίαση του Κοινοτικού Κελιού θα υπολογίζονται δια την απόσβεση του κόστους επισκευής πέραν του ποσού του κληροδοτήματος Φωτεινού και δια τας ανάγκας συντήρησης του Κελιού. Η Κοινότητα θα αναρτήσει μαρμαρίνη πλάκα με το όνομα του ευεργέτη Παναγιώτη Φωτεινού μεγάλου ευεργέτη του Μυλοποτάμου.

ΠΙΤΣΙΝΑΔΕΣ - ΑΓΙΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ

Μια δίκαιη απαίτηση
των κατοίκων της περιοχής

Δημιουργούν Εξωραϊστικό Σύλλογο

Με αφορμή μια επιστολή κατοίκων της περιοχής Αγ. Θεόδωρου Πιτσιναδών-Λογοθετιανικών κ.λπ. προς το Δασικό Γραφείο Κυθήρων (περιφέρεια Ποταμού), μάθαμε πως υπάρχει αίτημα να μη γίνει η κοπή και ο πλειστηριασμός των πεύκων που έχουν καεί από την περυσινή πυρκαγιά στη γύρω περιοχή, αλλά όποιος προχωρεί στο κόψιμο των δέντρων (είτε αυτός είναι ιδιώτης είτε η Μητρόπολη) να αναλαμβάνει την υποχρέωση να ανοίγει ισάριθμους λάκους, όσα είναι τα κομμένα δέντρα. Σκοπός αυτού του αιτήματος των κατοίκων της περιοχής είναι η γρήγορη ανανέωση του

ΚΥΘΗΡΑ·Ι·ΚΗ ΛΕΣΧΗ ΠΕΙΡΑΙΑ

Ειδήσεις

Εκπροσωπήθηκε η Αδελφότητα: - στις 22 Απριλίου, στην ομιλία του καθηγητή Σεισμολογίας Δρακόπουλου στη Λέσχη Αθηνών, με θέμα «Σεισμολογία στα Κύθηρα», - στις 23 Απριλίου στα εγκαίνια της έκθεσης ζωγραφικής και γλυπτικής στη Λέσχη Αθηνών της Βέτης Μεγαλοκονόμου-Σαμίου. - την 1η Μαΐου στο 40ήμερο μνημόσυνο του αιεμνήστου Άρη Τσιτσιλίου στο Νεκροταφείο Κηφισιάς. ΣΤΙΣ 30 Απριλίου έγινε ο γάμος της Μαρίας Βρ. Σαμίου στον Ιερό Ναό Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Ν. Φαλήρου, με τον εκλεκτό της καρδιάς της Κώστα. Το μυστήριο ευλόγησε ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης μας κ. Ιάκωβος. Γάμος παραδοσιακός, με ωραίο διάκοσμο και ανθοστολισμό. Όμορφη, καλαισθητή, φινεταστή, χαριτωμένη και χαμογελαστή η Μαρία. Νέος θαλλερός, ολόδροσος μαγιάτικος κρίνος ο Κώστας. Ένα νέο ζευγάρι ξεκινάει μια καινούργια ζωή. «Να ζήσετε σαν τα ψηλά βουνά». Τ.Κ. (Συνεχίζεται)

ΔΙΑΚΟΦΤΙ

Άρχισαν οι χωματουργικές εργασίες



ΑΓΓΕΛΙΕΣ
Ζητούνται: Καμαριέρες για το ξενοδοχείο MAROU στην Αγία Πελαγία. Τηλ.: 0733-33466 και 3615.118. ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ γκαρσονιέρα στη Χώρα από 1.7.-31.8.88, δίπλα στη ΔΕΗ. Πληροφορίες: Γιάννης Κοντολέων - Τηλ.: 9833.499, απογεύματα.

ΕΜΜ. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος

Διδ. Πανεπιστημίου Αθηνών

Βασ. Σοφίας & Ξενίας 1

Τηλ. 7781.144 Οικίας 6810.132

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέας) 128, 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ

(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου. Τηλ. 9567.477

ΜΑΡΜΑΡΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΚΟΣΜΑΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΕΙΔΗΣΕΙΣ - ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

ΠΑΛΙΟΠΟΛΗ-
ΑΥΛΕΜΟΝΑΣΑξιοποιήσεις...
αλλά και
Προβλήματα

Πληροφορηθήκαμε από τον Πρόεδρο του τοπικού Σωματείου «Φιλόξενος» κ. Πάνο Φύλλη, πως υπάρχουν ήδη τα σχέδια για τη δημιουργία μπανγκαλόους στη θέση του κάμπινγκ Αυλέμονα με τη μορφή της διακοινοτικής επιχείρησης, στα πλαίσια της Εγχώριου Περιουσίας.

Ο Αυλέμονας πήρε το Δημοτικό Σχολείο της Κοινότητας στο χωριό του, γιατί όλα τα παιδιά του σχολείου προέρχονται από τον Αυλέμονα. Το πρόβλημα όμως βρίσκεται στο εξής: πρώτον, στο νέο κτίριο που στεγάζει το σχολείο στον Αυλέμονα πληρώνουν νοίκι - και φαίνεται πως είναι και αρκετό - και δεύτερο τα χρήματα του σχολείου βρίσκονται στα Μητάτα. Άντε να βρεις άκρη!

ΣΥΝΕΔΡΙΟ
ΣΤΟ ΝΗΣΙ ΜΑΣ

Πραγματοποιήθηκε στα Κύθηρα Διεθνές Συνέδριο Ομοσπονδιακής, στην αίθουσα του Επαρχείου από 11-13 Μαΐου, αποτελούμενο από καθηγητές γιατρούς και ασκούμενους νέους γιατρούς, σύνολο 35 άτομα. Ήταν δεκτοί οι πάντες και ειδικός διαμερινας μετέφραζε στα ελληνικά.

Οι σύνεδροι έμειναν στο Καψάλι κι έμειναν ενθουσιασμένοι από τα Κύθηρα.

ΠΑΝΟΣ Βρ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Αφίξεις



Από Αυστραλία: ο κ. Εμμ. Καλλίγερρος (Σκάρος), η κ. Κουτσογιάννη, ο κ. Ιωάν. Καλοκαιρινός, ο κ. Jim Ψάλτης, ο κ. Αθαν. Κοτολέων ή Άθας, η κ. Πόπη Κοτολέων, ο κ. Ανδρ. Γαλανάκης από τη Χιλή.

Από Αμερική: ο αγαπητός φίλος Βασίλης Λευθέρης και η Κατερίνα Γ. Λευθέρη.

Η «Κ.Ι.» τους καλωσορίζει.

Αναχωρήσεις

Ο κ. Μανώλης Κοντολέων, ο κ. Μαρίνος και η κ. Χρυσούλα Κασσανέβα για την Αυστραλία. Καλό Ταξίδι.

ΧΩΡΑ: Ανάγκη
να βρεθεί λύση
στο Κάμπινγκ

Μια διαφορά έχει προκύψει ανάμεσα στην Εγχώρια Περιουσία και την Κοινότητα της Χώρας, αναφορικά με το κάμπινγκ του Καψαλιού. Η Κοινότητα παραδέχεται ότι ο χώρος είναι διακοινοτικός και δέχεται να πληρώσει ενοίκια. Η Εγχώρια Περιουσία όμως θέλει συμμετοχή στην εκμετάλλευσή-διαχείρισή του. Πρέπει να βρεθεί λύση και να λειτουργήσει το κάμπινγκ. Είναι απόλυτη ανάγκη.

«Ελλάδα δεν είναι
μόνο η Αθήνα, αλλά
και... τα Κύθηρα»

Τη Δευτέρα 9 Μαΐου 1988, ξεκίνησε από τα Φράτσια κινηματογραφικό συνεργείο του Υπουργείου Γεωργίας, για να κινηματογραφήσει στιγμιότυπα της γεωργικοκτηνοτροφικής δραστηριότητας του χωριού. Όπως μας πληροφόρησαν, ανάλογα πλάνα θα γυριστούν και σε άλλα χωριά του νησιού, για την εκπομπή «Ελλάδα δεν είναι μόνο η Αθήνα», που μεταδίδεται κάθε Κυριακή στις 1 το μεσημέρι.

Χαρ. Παυλάκης

Η «ΦΩΝΗ ΤΩΝ
ΚΥΘΗΡΩΝ»
επανεκδίδεται
από τον Γ. Κομνηνό

Σύμφωνα με πληροφορίες από το νησί, η «Φωνή των Κυθέρων» πρόκειται να εκδοθεί πολύ σύντομα. Ήδη πληροφορούμεθα πως υπάρχει επιστολή του Άρη Τσιτσιλίου προς τον Γιώργο Κομνηνό στη Χώρα, που του αναθέτει την έκδοση της εφημερίδας, σε περίπτωση που θα του συνέβαινε κάτι. Ήδη ο κ. Κομνηνός ετοιμάζεται για την επανέκδοσή της.

ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΕΣ
ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ

Η Νομαρχία Πειραιά, αναγνωρίζοντας την αναγκαιότητα έργων υποδομής και ανάπτυξης στο νησί, χρηματοδότησε το έργο του αεροδρομίου με 10 εκατ. δρχ., ενώ για όλο το νησί δόθηκαν 100 εκατ. για έργα οδοποιίας, 50 εκατ. για έργα ύδρευσης και 50 εκατ. για δύο λιμάνια. Επίσης άρχισε η αποτύπωση της εγχώριας περιουσίας και η κτηματογράφηση 5 οικισμών των Κυθέρων.

Προβλημάτων
συνέχεια...

Παράπονα μας κάνουν πολλοί περαστικοί από την περιφέρεια του νησιού μας «Κουμάρο», πως δεν μπορεί κανείς να περάσει από τις «μυρωδιές» των εντέρων και σκουπιδιών. Μήπως θα μπορούσαν αυτοί που τα αδειάζουν εκεί να βρουν κάποιον άλλο τρόπο απόρριψης;

Παράπονα στον
Κυθ. Σύνδεσμο
Κυθήρων

Συμπatriώτης μας του νησιού κάνει παράπονα για το Δ.Σ. του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Κυθήρων ότι έχει ζητήσει το Καταστατικό του Συνδέσμου από τις 5/2/88 εγγράφως, χωρίς να λάβει απάντηση, αλλά και προφορικά προς όλους τους συμβούλους. Θερμή παράκληση προς το συμβούλιο να ικανοποιήσει την αίτηση, άλλως να αιτιολογήσει την άρνηση.

Κυκλοφόρησε η
«ΚΥΘΡΑΪΚΗ
ΑΝΘΟΛΟΓΙΑ»

Κυκλοφόρησε ένας τόμος της «Κυθηραϊκής Ανθολογίας» από την εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών. Είναι μια σπουδαία δουλειά, που περιέχει εργασίες πάνω από 50 Κυθηριών πνευματικών ανθρώπων, όπου την επιμέλεια της συλλογής είχε -ουσιαστικά- ο ποιητής μας Πάνος Φύλλης, ενώ της έκδοσης -κυρίως- ο ακούραστος πρόεδρος της εταιρείας Δημήτρης Κόμης. Συγχαίρουμε για την έκδοση.

Πωλείται 1.500 δρχ.

Εορτή Ένωσης
Επτανήσου

Στις 21 Μαΐου 1988, ημέρα Παρασκευή, γιορτάστηκε η Ένωση της Επτανήσου με την Ελλάδα. Έγιναν οι καθιερωμένες εκδηλώσεις στον Εσταυρωμένο και στην πλατεία της Χώρας. Τον πανηγυρικό εκφώνησε η φιλόλογος Κυριακή Ραφτοπούλου. Ακολούθησε προσφορά αναψυκτικού στην αίθουσα τελετών του Επαρχείου (Κυθηραϊκός Σύνδεσμος).

Αποχώρησε ο
ΜΑΝΩΛΗΣ ΑΛΦΙΕΡΗΣ
από την Colgate

Ο εκλεκτός συμπatriώτης μας κ. Εμμαν. Αλφιέρης, οικονομικός διευθυντής της εταιρείας Colgate, ύστερα από επιτυχή υπηρεσία πλέον των 25 χρόνων σ' αυτήν αποχώρησε, συνταξιοδοτηθείς. Η «Κ.Ι.» συγχαίρει τον διακεκριμένο συμπatriώτη μας για την επιτυχή θητεία του σ' ένα τόσο δύσκολο έργο. Πρέπει δε να σημειωθεί πως ο κ. Αλφιέρης είναι και μέλος του Τριφυλλείου Ιδρύματος Αθηνών.

ΔΩΡΕΕΣ

Η κ. Σταυρούλα Βενάρδου από τη Σουηδία απέστειλε μέσω της «Κ.Ι.» 1000 κορώνες Σουηδίας για την προτομή Στάθ στη μνήμη της αγαπημένης της θείας Διαμάντως Ζαντιώτου, που πέθανε στο Σίδνεϊ.

Ο κ. Θεόδωρος Μαρσέλος δρχ. 5.000 στο Σύλλογο Φρατιστών «Τα Φράτσια» στη μνήμη δασκάλας Καλλιόπης Πετροχείλου.

Ο δρόμος προς
ΑΓ. ΗΛΙΑ
είναι αδιάβατος

Είναι πραγματικά λυπηρό το θέαμα που παρουσιάζει μέρος του επαρχιακού δρόμου από Φράτσια προς Αγ. Ηλία. Φαίνεται πως έχει εγκαταλειφθεί τελείως η προσπάθεια αυτού του δρόμου. Όμως είναι αδιανόητο η νότια είσοδος προς το χωριό από την πρωτεύουσα να είναι αδιάβατη ακόμη και από πεζοδύ. Παρακαλούμε τους αρμόδιους να μεριμνήσουν γι' αυτό.

Μια Σύσταση

Έχουμε μια σύσταση να κάνουμε στους συμπatriώτες μας που αποστέλλουν πράγματα στο νησί και ιδίως στους επαγγελματίες: Πέρα από τους αγαπητούς φίλους αυτοκινητιστές που εξυπηρετούν το νησί μας συνεχώς, να προτιμούν και το πλοιάριο που υπάρχει «Παναγία Μυρτιδιώτισσα» των αδελφών Βενέρη.

Θα γίνει προτομή
της ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΘ

Υστερα από νεώτερη απόφαση της Επιτροπής για την κατασκευή της προτομής Στάθ, αποφασίστηκε να κατασκευαστεί και η προτομή της Μαρίας Στάθ. Αυτή η σωστή απόφαση της Επιτροπής θα υλοποιηθεί σύντομα, γιατί έγιναν συνεννοήσεις με τον γλύπτη, ώστε με τα πρώτα χρήματα να αρχίσει τις προτομές και των δύο ευεργετών μας, δηλαδή του Ζεγυούς Στάθ.

Το «Κυθηραϊκόν»
στο Τριφύλλειο

Όπως έγραψε η «Κ.Ι.» και παλαιότερα, το γνωστό σε όλους μας πρακτορείο «Κυθηραϊκόν» μεταφέρθηκε από την οδό Εμμ. Μπενάκη στον ημιόροφο του Τριφυλλείου Ιδρύματος (Θεμιστοκλέους 5). Είχαμε την ευκαιρία να επισκεφθούμε το πρακτορείο «Κυθηραϊκόν», που το διευθύνει ο αγαπητός φίλος Μανώλης Λουράντος, και να εκτιμήσουμε την εξυπηρέτηση, τη σωστή ενημέρωση σε ταξιδιωτικά θέματα, τις λογικές τιμές του, αλλά, πάνω απ' όλα, μας εντυπωσίασε το ευχάριστο περιβάλλον και η οργάνωση που διαθέτει. Συγχαίρουμε τον αγαπητό Μανώλη, συστήνουμε το πρακτορείο μας σε κάθε Τσιριγώτη που δεν το έχει ακόμη επισκεφθεί και του ευχόμαστε καλές δουλειές.

Μια Σωστή
Ιδέα

Μια σωστή ιδέα μας έβαλε η ανταποκριτριά μας και διευθύντρια του Γυμνασίου κ. Ελένη Κορωναίου, η οποία πήγε στο Παλιόκαστρο πρόσφατα, να αρχίσει η διαδικασία και να βρεθεί μια μικρή πίστωση να διανοιχθεί ένας δρόμος προς το Παλιόκαστρο. Δεν είναι δυνατόν η Μητρόπολη του (προ Χριστού) Κυθηραϊσμού να μην έχει οδό προσέλασης.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο και η Ερανική Επιτροπή της Ενορίας «Παναγία Μυρτιδιώτισσα» Αλίμου ευχαριστούν θερμά το Δ.Σ. του Τριφυλλείου Ιδρύματος για τη δωρεάν παραχώρηση της αίθουσας του «Πνευματικού Κέντρου των Κυθήρων» στις 20 Απριλίου 1988.

Τα Νέα των
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Ο Μ. Αγγελιουδάκης μεταδίδει:

- Πληρώθηκαν στους δικαιούχους οι αποζημιώσεις από τον Ο.Γ.Α. για τις καταστροφές που προκάλεσε η ανεμοθύελλα που έπληξε τις καλλιέργειες στα Αντικύθηρα την 30.4.1987. Οι παραπάνω αποζημιώσεις πληρώθηκαν με επιταγές και ανέρχονται σε 256.066 δρχ.



Το πλοίο «ΙΟΝΙΟ», έτοιμο να πλεύσει στα Αντικύθηρα.

- Από το πρόγραμμα εξισωτικών αποζημιώσεων 1988, υποβλήθηκαν στη Διεύθυνση Γεωργίας Πειραιά 18 αιτήσεις γεωργικοκτηνοτρόφων Αντικυθηριών.

- Τοποθετήθηκε ο νέος αγροτικός γιατρός στα Αντικύθηρα. Ονομάζεται Αγάς Σταμάτης και υπηρετεί τη στρατιωτική του θητεία. Του ευχόμαστε καλή διαμονή.

- Με απόφασή του το Κοινοτικό Συμβούλιο επανήλθε στο θέμα της απαγόρευσης του κυνηγιού της νησιώτικης πέρδικας και ζήτησε από τον Κυνηγετικό Σύλλογο Κυθήρων την

απαγόρευση του κυνηγιού της πέρδικας στα Αντικύθηρα για μια διατία.

- Νέοι συνταξιούχοι του Ο.Γ.Α. λόγω γήρατος η κ. Γλυτσού Αικατερίνη του Ιωσήφ και η κ. Γαλιάτση Σοφία του Ανδρέα.

- Με απόφαση του Νομαρχιακού συμβουλίου επιχορηγήθηκε η Κοινότητα από προγραμμα πιστώσεων της Ε.Ο.Κ. με 1.160.000 δρχ. για τη διάνοξη δρόμου προσέλασης σε βοσκότοπο. Η συμμετοχή της Κοινότητας στο έργο είναι

10%, το οποίο θα καλυφθεί με δάνειο από την Α.Τ.Ε.

- Μετά την απόφαση του Επαρχικού Κυθήρων, που παρωρήθηκε η χρήση του δικαστηρίου του Δημ. Σχολείου στην Κοινότητα, λόγω της αναστολής λειτουργίας του και μετά από σχετική έγγραφη του 1ου Γραφείου Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης Πειραιά, μεταφέρθηκε στην Κοινότητα από το λογαριασμό του σχολείου το ποσό των 245.000 δρχ.

ΚΥΘΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ:
«ΤΟ ΒΙΩΜΑ
ΤΟΥ ΤΣΙΡΙΓΩΤΗ»

Δωρεές προς
το Γηροκομείο

Είς μνήμην Άρη Τσιτσιλίου Χαρίλαου Ξ. Σαραντόπουλου δρχ. 5.000 - Κ. και κας Κωνσ. Ξ. Σαραντόπουλου δρχ. 5.000 - Ελένης Δ. Στάθ δρχ. 3.000.

Είς μνήμην του πατρός των Δημητρίου Στάθ Ελένης Δ. Στάθ δρχ. 3.000 - Παναγιώτη και Χριστίνας Στάθ δρχ. 3.000.

Είς μνήμην Αριστ. Θ. Καψάνη Μάνου Βενάρδου δρχ. 10.000 - Αρτέμιδας και Γιάννη Βενάρδου δρχ. 10.000 - Ρούλας και Θεοδωρή Βενάρδου δρχ. 5.000 - Παναγιώτη και Χριστίνας Στάθ δρχ. 2.000 - Κ. και κας Κωνσ. Ξ. Σαραντόπουλου δρχ. 3.000.

Είς μνήμην Άννας Βενάρδου, επί τη συμπληρώσει έτους από του θανάτου της: Μάνου Βενάρδου δρχ. 10.000 - Αρτέμιδας και Γιάννη Βενάρδου δρχ. 5.000 - Ρούλας και Θεοδωρή Βενάρδου δρχ. 5.000.

Ευχαριστήριο

Επιστρέφοντας στην Ελλάδα από τη μακρινή αλλά τόσο φιλόξενη Αυστραλία, θα ήθελα να ευχαριστήσω μέσω της «Κ.Ι.» τον αγαπητό μου Γιώργη και τον αδελφό μου Γιώργη, τους οικογενείς τους, όλους τους συγγενείς, φίλους, συμπatriώτες και μη, που με κάλεσαν να περάσω τον επερχόμενο τρόπο έδειξαν την απέραντη φιλοξενία και την αγάπη τους κατά τη διάρκεια της παραμονής μου στην Αυστραλία. Τους ευχαριστώ και πάλι και θα τους θυμάμαι πάντα.

ΙΩΑΝ. Π. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

Ο «Οδηγός»
των Απανταχού Κυθηρίων
πωλείται στο Σίδνεϊ

Ενημερώνουμε τους Συνδρομητές μας του Σίδνεϊ πως ο «Οδηγός» των Απανταχού Κυθηρίων πωλείται στο Βιβλιοπωλείο ΑΡΩΝΗ του ΣΥΔΝΕΥ.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
Δικηγόρος

Κολοκοτρώνη 74-76 4ος όροφος γραφ. 2
Πειραιάς - Τηλ. 4127.646 & 4126.230

ΑΦΟΙ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ Ο.Ε.
ΓΕΝΙΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΤΗΛ. 33.313
Πειραιάς: Βασιλικών 49, 185 40
Τηλ. 4131.853